

Manual de utilizare AirPods

Tot ceea ce trebuie să știți despre AirPods



Cuprins:

Căștile dvs. AirPods	1
<i>Ce căști AirPods aveți?</i>	<i>1</i>
<i>Găsirea potrivirii adecvate cu AirPods (generația a 3-a) sau AirPods Pro (toate generațiile)</i>	<i>11</i>
<i>Comenzile căștilor AirPods</i>	<i>13</i>
Asocierea și conectarea	18
<i>Asocierea căștilor AirPods cu un dispozitiv Apple</i>	<i>18</i>
<i>Asocierea căștilor AirPods cu un dispozitiv non-Apple</i>	<i>26</i>
Încărcarea căștilor AirPods	27
<i>Încărcarea căștilor AirPods sau AirPods Pro</i>	<i>27</i>
<i>Încărcarea căștilor AirPods Max</i>	<i>35</i>
Redenumirea căștilor dvs. AirPods	37
Ascultarea conținutului audio	38
<i>Redarea audio pe AirPods (prima sau a 2-a generație)</i>	<i>38</i>
<i>Redarea audio pe AirPods (generația a 3-a)</i>	<i>42</i>
<i>Redarea audio pe AirPods Pro (toate generațiile)</i>	<i>44</i>
<i>Redarea audio pe AirPods Max</i>	<i>46</i>
Controlul sunetului spațial și al urmării capului	48
Partajarea redării audio	54

<i>Partajarea redării audio pe iPhone sau iPad</i>	54
<i>Partajarea redării audio pe Apple TV 4K</i>	58
Comutarea căștilor AirPods între dispozitivele Apple	59
Utilizarea Siri	63
<i>Configurarea Siri</i>	63
<i>Utilizarea Siri cu căștile AirPods (prima sau a 2-a generație)</i>	69
<i>Utilizarea Siri cu AirPods (generația a 3-a)</i>	71
<i>Utilizarea Siri cu AirPods Pro (toate generațiile)</i>	73
<i>Utilizarea Siri cu căștile AirPods Max</i>	75
Apeluri telefonice și FaceTime	77
<i>Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods (prima sau a 2-a generație)</i>	77
<i>Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods (generația a 3-a)</i>	81
<i>Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods Pro (toate generațiile)</i>	83
<i>Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods Max</i>	85
Ascultarea mesajelor și trimiterea răspunsurilor	88
Schimbarea configurărilor pentru AirPods	90
<i>Schimbarea configurărilor pentru AirPods (prima și a 2-a generație)</i>	90
<i>Schimbarea configurărilor audio pentru AirPods (generația a 3-a)</i>	96
<i>Schimbarea configurărilor audio pentru AirPods Pro (toate generațiile)</i> ...	99
<i>Schimbarea configurărilor audio pentru AirPods Max</i>	103

Comutarea între modurile de control al zgomotului 108

Accesibilitate 114

Începeți utilizarea funcționalităților de accesibilitate 114

Configurarea adaptărilor pentru căști audio 118

Redarea aceluiași sunet în ambele căști AirPods 119

Redarea sunetelor de fundal 120

Utilizarea funcționalității "Ascultare live" 122

Personalizarea modului Transparență 123

Schimbarea configurațiilor senzorului de presiune, controlului Touch sau butonului 125

Reglarea volumului efectelor sonore 128

Găsirea căștilor AirPods 129

Localizarea căștilor AirPods 129

Marcarea căștilor AirPods drept pierdute 137

Activarea rețelei Găsire pentru căștile AirPods compatibile 138

Primirea alertelor de separare dacă vă despărțiți de căștile AirPods 140

Disocierea, repornirea sau resetarea căștilor AirPods 142

Siguranță, manipulare și asistență 144

Informații importante privind siguranța și manipularea 144

Găsiți mai multe resurse pentru AirPods 150

Declarație de conformitate FCC 151

<i>Declarație de conformitate ISED Canada</i>	153
<i>Disponibilitatea benzii ultralargi</i>	154
<i>Informații privind laserul din Clasa 1</i>	155
<i>Apple și mediul</i>	156
<i>Informații despre eliminare și reciclare</i>	157
Copyright	159

Ce căști AirPods aveți?

Acest manual vă ajută să începeți utilizarea căștilor AirPods cu alte dispozitive Apple care rulează iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

AirPods (prima generație)



Căștile AirPods (prima generație) au fost lansate în 2017. Puteți [apăsă dublu](#) pentru a activa Siri sau puteți personaliza apăsarea dublă pentru fiecare cască AirPods pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio. Aceste căști AirPods sunt însoțite de o casetă de încărcare.

AirPods (generația a 2-a)





Căștile AirPods (generația a 2-a) au fost lansate în 2019. Vă puteți folosi vocea pentru a activa Siri. De asemenea, puteți personaliza [apăsarea dublă](#) pentru fiecare cască AirPods pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio. Aceste căști AirPods sunt însoțite de o casetă de încărcare wireless sau cu fir.

AirPods (generația a 3-a)



Căștile AirPods (generația a 3-a) au fost lansate în 2021. Vă puteți folosi vocea sau puteți să mențineți apăsat sensorul de presiune de pe tijă pentru a activa Siri. De asemenea, puteți apăsa sensorul de presiune de pe oricare dintre căștile AirPods pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio. Aceste căști AirPods sunt însoțite de o casetă de încărcare wireless sau cu fir.

AirPods Pro (prima generație)



Căștile AirPods Pro (prima generație) au fost lansate în 2019. Vă puteți folosi vocea sau puteți să mențineți apăsat senzorul de presiune de pe tijă pentru a activa Siri. De asemenea, puteți apăsa senzorul de presiune de pe oricare dintre căștile AirPods pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio. Aceste căști AirPods includ adaptoare auriculare siliconice, care vă permit să identificați dimensiunea optimă pentru purtare, și o casetă de încărcare wireless.

AirPods Pro (generația a 2-a)





Căștile AirPods Pro (generația a 2-a) au fost lansate în 2022. Vă puteți folosi vocea sau puteți să mențineți apăsat controlul Touch de pe tijă pentru a activa Siri. De asemenea, puteți să apăsați controlul Touch de pe oricare dintre căștile AirPods o dată pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio și să glisați ușor în sus sau în jos pentru a controla volumul. Aceste căști AirPods includ adaptoare auriculare siliconice, care vă permit să identificați dimensiunea optimă pentru purtare, și o casetă de încărcare wireless cu un difuzor extern în partea de jos pentru a indica starea încărcării și a bateriei, cât și o buclă cu șnur pentru un cordon pentru transport.

Caseta de încărcare wireless include un conector Lightning sau USB-C.

AirPods Max



Căștile AirPods Max au fost lansate în 2020. Vă puteți folosi vocea sau puteți să țineți apăsat pe Digital Crown pentru a activa Siri. De asemenea, puteți apăsa pe Digital Crown

pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio. Aceste căști AirPods sunt însoțite de o casetă Smart Case.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Identificarea căștilor AirPods](#) [Configurarea Siri](#) [Controlul sunetului spațial și al urmării capului](#) [Localizarea căștilor AirPods în Găsire](#)

Ce căști AirPods aveți?

Acest manual vă ajută să începeți utilizarea căștilor AirPods cu alte dispozitive Apple care rulează iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

AirPods (prima generație)



Căștile AirPods (prima generație) au fost lansate în 2017. Puteți [apăsă dublu](#) pentru a activa Siri sau puteți personaliza apăsarea dublă pentru fiecare cască AirPods pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio. Aceste căști AirPods sunt însoțite de o casetă de încărcare.

AirPods (generația a 2-a)





Căștile AirPods (generația a 2-a) au fost lansate în 2019. Vă puteți folosi vocea pentru a activa Siri. De asemenea, puteți personaliza [apăsarea dublă](#) pentru fiecare cască AirPods pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio. Aceste căști AirPods sunt însoțite de o casetă de încărcare wireless sau cu fir.

AirPods (generația a 3-a)



Căștile AirPods (generația a 3-a) au fost lansate în 2021. Vă puteți folosi vocea sau puteți să mențineți apăsat sensorul de presiune de pe tijă pentru a activa Siri. De asemenea, puteți apăsa sensorul de presiune de pe oricare dintre căștile AirPods pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio. Aceste căști AirPods sunt însoțite de o casetă de încărcare wireless sau cu fir.

AirPods Pro (prima generație)



Căștile AirPods Pro (prima generație) au fost lansate în 2019. Vă puteți folosi vocea sau puteți să mențineți apăsat senzorul de presiune de pe tijă pentru a activa Siri. De asemenea, puteți apăsa senzorul de presiune de pe oricare dintre căștile AirPods pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio. Aceste căști AirPods includ adaptoare auriculare siliconice, care vă permit să identificați dimensiunea optimă pentru purtare, și o casetă de încărcare wireless.

AirPods Pro (generația a 2-a)





Căștile AirPods Pro (generația a 2-a) au fost lansate în 2022. Vă puteți folosi vocea sau puteți să mențineți apăsat controlul Touch de pe tijă pentru a activa Siri. De asemenea, puteți să apăsați controlul Touch de pe oricare dintre căștile AirPods o dată pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio și să glisați ușor în sus sau în jos pentru a controla volumul. Aceste căști AirPods includ adaptoare auriculare siliconice, care vă permit să identificați dimensiunea optimă pentru purtare, și o casetă de încărcare wireless cu un difuzor extern în partea de jos pentru a indica starea încărcării și a bateriei, cât și o buclă cu șnur pentru un cordon pentru transport.

Caseta de încărcare wireless include un conector Lightning sau USB-C.

AirPods Max



Căștile AirPods Max au fost lansate în 2020. Vă puteți folosi vocea sau puteți să țineți apăsat pe Digital Crown pentru a activa Siri. De asemenea, puteți apăsa pe Digital Crown

pentru a reda sau suspenda rapid conținutul audio. Aceste căști AirPods sunt însoțite de o casetă Smart Case.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Identificarea căștilor AirPods](#) [Configurarea Siri](#) [Controlul sunetului spațial și al urmării capului](#) [Localizarea căștilor AirPods în Găsire](#)

Găsirea potrivirii adecvate cu AirPods (generația a 3-a) sau AirPods Pro (toate generațiile)

Asigurați-vă că simțiți că ați introdus căștile AirPods (generația a 3-a) în siguranță și utilizați testul de potrivire a adaptoarelor auriculare cu AirPods Pro (toate generațiile) pentru a afla care adaptoare vi se potrivesc cel mai bine.

AirPods (generația a 3-a)




Apăsați ușor căștile AirPods în urechi și rotiți-le spre fața dvs. Căștile AirPods ar trebui să vă dea senzația unei fixări strânse și sigure.

Utilizarea testului de potrivire a adaptoarelor auriculare cu AirPods Pro

Pentru a afla care dintre adaptoarele auriculare incluse oferă cea mai bună etanșare, puteți rula testul de detectare a potrivirii pe iPhone sau iPad.




Deschideți caseta AirPods Pro, apoi accesați Configurări  pe iPhone sau iPad. [Apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods Pro](#) de lângă partea de sus a ecranului, apăsați Test potrivire adaptoare auriculare, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

A se vedea și [Ce căști AirPods aveți? Comenzile căștilor AirPods](#)

Comenzile căștilor AirPods

Pe lângă controlarea redării audio din aplicațiile pe care le utilizați cu AirPods, puteți folosi comenzi direct pe AirPods pentru a efectua acțiuni precum suspendarea și continuarea redării, omiterea unor piste, preluarea apelurilor și utilizarea Siri. Puteți ajusta pe dispozitivul dvs. comenzile pentru AirPods (toate generațiile), AirPods Pro (toate generațiile) sau AirPods Max.

Pe dispozitivul dvs., accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului.

Comenzile AirPods (prima sau a 2-a generație)



Puteți controla căștile AirPods printr-o apăsare dublă pe partea de sus a tijei. De exemplu, atunci când primiți un apel, apăsați dublu pentru a răspunde. De asemenea, puteți configura fiecare dintre căștile AirPods pentru a efectua una dintre acțiunile următoare cu o apăsare dublă:

- Redarea și suspendarea conținutului audio.
- Redarea pistei următoare.
- Revenirea la pista anterioară.
- Activarea Siri.

Consultați [Schimbarea configurărilor pentru AirPods \(prima și a 2-a generație\)](#).

Comenzile AirPods (generația a 3-a)



Cu senzorul de presiune de pe tija ambelor căști AirPods (generația a 3-a), puteți efectua oricare dintre următoarele acțiuni:

- *Redarea și suspendarea conținutului audio:* Apăsați pe tijă. Pentru a continua redarea, apăsați din nou.
- *Redarea pistei următoare:* Apăsați dublu pe tijă.
- *Redarea pistei anterioare:* Apăsați triplu pe tijă.
- *Preluarea unui apel:* Când primiți un apel, apăsați pe tijă.
- *Activarea Siri:* Țineți apăsat pe tijă, apoi puneți întrebări, controlați aplicații ș.a.m.d.

Comenzile AirPods Pro (prima generație)



Cu senzorul de presiune de pe tija ambelor căști AirPods Pro (prima generație), puteți efectua oricare dintre următoarele acțiuni:

- *Redarea și suspendarea conținutului audio:* Apăsați pe tijă. Pentru a continua redarea, apăsați din nou.
- *Redarea pistei următoare:* Apăsați dublu pe tijă.
- *Redarea pistei anterioare:* Apăsați triplu pe tijă.
- *Preluarea unui apel:* Când primiți un apel, apăsați pe tijă.
- *Comutarea între modurile Anulare zgomot și Transparență:* Puteți configura oricare dintre căștile AirPods pentru a efectua această acțiune atunci când țineți apăsat pe

tijă. Consultați [Schimbarea configurațiilor pentru AirPods Pro](#).

- *Activarea Siri:* Puteți configura oricare dintre căștile AirPods pentru a efectua această acțiune atunci când țineți apăsat pe tijă. Consultați [Configurarea Siri](#).

Comenzile AirPods Pro (generația a 2-a)



Cu controlul Touch de pe tija ambelor căști AirPods Pro (generația a 2-a), puteți efectua oricare dintre următoarele acțiuni:

- *Redarea și suspendarea conținutului audio:* Apăsați pe tijă. Pentru a continua redarea, apăsați din nou.
- *Redarea pistei următoare:* Apăsați dublu pe tijă.
- *Redarea pistei anterioare:* Apăsați triplu pe tijă.
- *Preluarea unui apel:* Când primiți un apel, apăsați pe tijă.
- *Reglarea volumului:* Glisați ușor în sus sau în jos pe tijă.

De asemenea, puteți activa opțiunea Volum personalizat pentru a ajusta automat volumul în funcție de preferințele de ascultare și de împrejurimi. Consultați [Utilizarea opțiunilor Detectare conversație, Volum personalizat și Reducere sunet puternic cu AirPods Pro \(generația a 2-a\)](#).

- *Comutarea între modurile de control al zgomotului Anulare zgomot, Transparență și Audio adaptiv.* Puteți configura oricare dintre căștile AirPods pentru a efectua această acțiune atunci când țineți apăsat pe tijă. Consultați [Schimbarea acțiunii pentru senzorul de presiune sau controlul Touch](#).
- *Activarea Siri:* Puteți configura oricare dintre căștile AirPods pentru a efectua această acțiune atunci când țineți apăsat pe tijă. Consultați [Configurarea Siri](#).

Comenzile căștilor AirPods Max



Puteți utiliza Digital Crown și butonul de control al zgomotului, aflate pe casca dreaptă, pentru a controla redarea conținutului audio, apelurile telefonice și FaceTime și pentru a activa Siri.

Controlarea conținutului audio

Puteți utiliza Digital Crown și butonul de control al zgomotului pentru a efectua oricare dintre acțiunile următoare:

- *Redarea și suspendarea conținutului audio:* Apăsați pe Digital Crown. Pentru a continua redarea, apăsați din nou.
- *Redarea pistei următoare:* Faceți dublu clic pe Digital Crown.
- *Redarea pistei anterioare:* Faceți triplu clic pe Digital Crown.
- *Reglarea volumului:* Învârtiți Digital Crown.

- *Comutarea între modurile Anulare zgomot și Transparență:* Apăsați pe butonul de control al zgomotului. Consultați [Schimbarea configurațiilor pentru AirPods Max](#).

Controlarea apelurilor telefonice și FaceTime

Când primiți un apel, utilizați Digital Crown pentru a efectua oricare dintre acțiunile următoare:

- *Preluarea unui apel:* Apăsați pe Digital Crown.
- *Respingerea unui apel recepționat:* Faceți dublu clic pe Digital Crown.
- *Preluarea unui al doilea apel și reținerea primului apel:* Apăsați pe Digital Crown.
- *Comutarea între două apeluri active:* Faceți dublu clic pe Digital Crown pentru a încheia apelul curent și a trece la celălalt apel.
- *Respingerea unui al doilea apel recepționat:* Țineți apăsat pe Digital Crown.
- *Trimiterea apelului pe telefon:* Faceți dublu clic pe Digital Crown.

Activarea Siri

- *Activarea Siri:* Țineți apăsat pe Digital Crown, așteptați un semnal sonor, apoi puneți întrebări, controlați aplicații ș.a.m.d.

Consultați [Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods Max](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Configurarea Siri](#)

Asocierea căștilor AirPods cu un dispozitiv Apple


Asociați căștile AirPods cu dispozitivele dvs. Apple pentru a asculta muzică, filme, mesaje ș.a.m.d. De asemenea, puteți utiliza AirPods pentru a efectua și prelua apeluri telefonice și FaceTime cu dispozitivele compatibile.

După ce configurați căștile AirPods cu un dispozitiv Apple (de exemplu, iPhone-ul dvs.), acestea se conectează automat la celelalte dispozitive Apple pe care v-ați autentificat cu același [ID Apple](#).

Dacă nu știți sigur ce căști AirPods aveți, consultați [Ce căști AirPods aveți?](#)

Asocierea căștilor AirPods cu un iPhone sau iPad

Înainte de a începe, asigurați-vă că dispozitivul are [cea mai recentă versiune de iOS sau iPadOS instalată](#).

1. Pe dispozitivul dvs., accesați Configurări  > Bluetooth, activați Bluetooth, apoi efectuați una dintre următoarele acțiuni:


- *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile)*: Deschideți caseta cu căștile AirPods așezate în interior, apoi țineți-o lângă dispozitivul dvs.
- *AirPods Max*: Scoateți căștile AirPods Max din Smart Case și, în maximum de 60 de secunde, țineți-le lângă dispozitivul pe care doriți să îl asociați până când apare animația de configurare.

Dacă nu vedeți animația, puteți asocia manual căștile AirPods Max cu dispozitivul dvs. Accesați Configurări > Bluetooth, apoi selectați căștile AirPods. Mențineți apăsat butonul de control al zgomotului de pe AirPods Max timp de aproximativ 5 secunde sau până când lumina începe să clipească alb.

2. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran, apoi apăsați pe OK.

Asocierea căștilor AirPods cu un Apple Watch

Înainte de a începe, asigurați-vă că Apple Watch-ul are [cea mai recentă versiune de watchOS instalată](#).


1. Pe Apple Watch, deschideți aplicația Configurări , apoi apăsați pe Bluetooth.
2. Apăsați pe căștile dvs. AirPods în ecranul Bluetooth pentru conectare.

Dacă încercați să asociați căștile AirPods Max, dar nu vedeți dispozitivul dvs. în listă, țineți apăsat butonul de control al zgomotului timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos începe să clipească alb.

Asocierea căștilor AirPods cu un Mac

Înainte de a începe, asigurați-vă că Mac-ul are [cea mai recentă versiune de macOS instalată](#).

1. Pe Mac, alegeți meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe Bluetooth

 în bara laterală. Asigurați-vă că ați activat conexiunea Bluetooth, apoi efectuați una dintre următoarele acțiuni:


- *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile):* Deschideți caseta cu căștile AirPods în interior, țineți-o lângă dispozitivul dvs., apoi țineți apăsat [butonul de configurare](#) din partea din spate a casetei AirPods timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos de stare începe să clipească alb.
- *AirPods Max:* Țineți apăsat butonul de control al zgomotului timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos de stare începe să clipească alb.

2. În lista de dispozitive, selectați căștile dvs. AirPods., apoi faceți clic pe Conectează.

Sfat: De asemenea, puteți să [afișați configurările Bluetooth](#) în bara de meniu pentru a ușura asocierea căștilor AirPods.

Asocierea căștilor AirPods cu un Apple TV

Înainte de a începe, asigurați-vă că Apple TV-ul are [cea mai recentă versiune de tvOS instalată](#).

1. Pe Apple TV, apăsați pe  de pe telecomanda Apple TV Remote, apoi selectați Configurări.

2. Derulați în jos, selectați Telecomenzi și dispozitive > Bluetooth, apoi efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile):* Deschideți caseta AirPods, apoi țineți apăsat [butonul de configurare](#) din partea din spate a casetei timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos de stare începe să clipească alb.
- *AirPods Max:* Țineți apăsat butonul de control al zgomotului timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos începe să clipească alb.

3. În secțiunea Other Devices (Alte dispozitive), selectați căștile dvs. AirPods.

Asocierea căștilor AirPods cu Apple Vision Pro

Înainte de a începe, asigurați-vă că Apple Vision Pro-ul are [cea mai recentă versiune de visionOS instalată](#).

Pentru o experiență cât mai imersivă, puteți asocia căști AirPods Pro (generația a 2-a) cu casetă de încărcare MagSafe (USB-C), care oferă sunet Lossless cu latență ultra-joasă atunci când sunt asociate cu Apple Vision Pro (folosind un protocol audio wireless proprietar). AirPods (generația a 2-a), AirPods Pro (prima sau a doua generație) cu casetă de încărcare MagSafe (Lightning) și căștile audio wireless AirPods Max utilizează codetul Apple AAC Bluetooth[®] pentru a asigura o calitate excelentă a sunetului. Cu toate acestea, conexiunile Bluetooth nu sunt Lossless.

1. Pe Apple Vision Pro, accesați Configurări  > Bluetooth.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile):* Având căștile AirPods în caseta de încărcare, deschideți capacul, apoi țineți apăsat [butonul de configurare](#) din partea din spate a casetei AirPods timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos de stare începe să clipească alb.
- *AirPods Max:* Scoateți căștile AirPods Max din Smart Case, mențineți apăsat butonul de control al zgomotului de pe AirPods Max timp de aproximativ 5 secunde sau până când lumina începe să clipească alb.

3. În secțiunea Other Devices (Alte dispozitive), apăsați pe căștile dvs. AirPods.

Pentru informații suplimentare despre utilizarea căștilor AirPods cu Apple Vision Pro, consultați articolul de asistență Apple [Utilizarea căștilor AirPods cu Apple Vision Pro](#).

Notă: Conținutul audio Lossless funcționează doar la conectarea la Apple Vision Pro. Disponibilitatea variază în funcție de regiune.

Conectarea căștilor AirPods Max cu un cablu audio

Atașați un cablu audio Apple de la Lightning la 3,5 mm între portul de încărcare de pe AirPods Max și mufa jack de căști de pe dispozitiv.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Asocierea căștilor AirPods cu un dispozitiv non-Apple](#) [Articolul de asistență Apple: Dacă căștile AirPods nu se conectează](#)

Asocierea căștilor AirPods cu un dispozitiv Apple


Asociați căștile AirPods cu dispozitivele dvs. Apple pentru a asculta muzică, filme, mesaje ș.a.m.d. De asemenea, puteți utiliza AirPods pentru a efectua și prelua apeluri telefonice și FaceTime cu dispozitivele compatibile.

După ce configurați căștile AirPods cu un dispozitiv Apple (de exemplu, iPhone-ul dvs.), acestea se conectează automat la celelalte dispozitive Apple pe care v-ați autentificat cu același [ID Apple](#).

Dacă nu știți sigur ce căști AirPods aveți, consultați [Ce căști AirPods aveți?](#)

Asocierea căștilor AirPods cu un iPhone sau iPad

Înainte de a începe, asigurați-vă că dispozitivul are [cea mai recentă versiune de iOS sau iPadOS instalată](#).

1. Pe dispozitivul dvs., accesați Configurări  > Bluetooth, activați Bluetooth, apoi efectuați una dintre următoarele acțiuni:


- *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile)*: Deschideți caseta cu căștile AirPods așezate în interior, apoi țineți-o lângă dispozitivul dvs.
- *AirPods Max*: Scoateți căștile AirPods Max din Smart Case și, în maximum de 60 de secunde, țineți-le lângă dispozitivul pe care doriți să îl asociați până când apare animația de configurare.

Dacă nu vedeți animația, puteți asocia manual căștile AirPods Max cu dispozitivul dvs. Accesați Configurări > Bluetooth, apoi selectați căștile AirPods. Mențineți apăsat butonul de control al zgomotului de pe AirPods Max timp de aproximativ 5 secunde sau până când lumina începe să clipească alb.

2. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran, apoi apăsați pe OK.

Asocierea căștilor AirPods cu un Apple Watch

Înainte de a începe, asigurați-vă că Apple Watch-ul are [cea mai recentă versiune de watchOS instalată](#).


1. Pe Apple Watch, deschideți aplicația Configurări , apoi apăsați pe Bluetooth.
2. Apăsați pe căștile dvs. AirPods în ecranul Bluetooth pentru conectare.

Dacă încercați să asociați căștile AirPods Max, dar nu vedeți dispozitivul dvs. în listă, țineți apăsat butonul de control al zgomotului timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos începe să clipească alb.

Asocierea căștilor AirPods cu un Mac

Înainte de a începe, asigurați-vă că Mac-ul are [cea mai recentă versiune de macOS instalată](#).

1. Pe Mac, alegeți meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe Bluetooth

 în bara laterală. Asigurați-vă că ați activat conexiunea Bluetooth, apoi efectuați una dintre următoarele acțiuni:


- *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile)*: Deschideți caseta cu căștile AirPods în interior, țineți-o lângă dispozitivul dvs., apoi țineți apăsat [butonul de configurare](#) din partea din spate a casetei AirPods timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos de stare începe să clipească alb.
- *AirPods Max*: Țineți apăsat butonul de control al zgomotului timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos de stare începe să clipească alb.

2. În lista de dispozitive, selectați căștile dvs. AirPods., apoi faceți clic pe Conectează.

Sfat: De asemenea, puteți să [afișați configurările Bluetooth](#) în bara de meniu pentru a ușura asocierea căștilor AirPods.

Asocierea căștilor AirPods cu un Apple TV

Înainte de a începe, asigurați-vă că Apple TV-ul are [cea mai recentă versiune de tvOS instalată](#).

1. Pe Apple TV, apăsați pe  de pe telecomanda Apple TV Remote, apoi selectați Configurări.

2. Derulați în jos, selectați **Telecomenzi și dispozitive** > **Bluetooth**, apoi efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile)*: Deschideți caseta AirPods, apoi țineți apăsat **butonul de configurare** din partea din spate a casetei timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos de stare începe să clipească alb.
- *AirPods Max*: Țineți apăsat butonul de control al zgomotului timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos începe să clipească alb.

3. În secțiunea **Other Devices (Alte dispozitive)**, selectați căștile dvs. AirPods.

Asocierea căștilor AirPods cu Apple Vision Pro

Înainte de a începe, asigurați-vă că Apple Vision Pro-ul are **cea mai recentă versiune de visionOS instalată**.

Pentru o experiență cât mai imersivă, puteți asocia căști AirPods Pro (generația a 2-a) cu casetă de încărcare MagSafe (USB-C), care oferă sunet Lossless cu latență ultra-joasă atunci când sunt asociate cu Apple Vision Pro (folosind un protocol audio wireless proprietar). AirPods (generația a 2-a), AirPods Pro (prima sau a doua generație) cu casetă de încărcare MagSafe (Lightning) și căștile audio wireless AirPods Max utilizează codetul Apple AAC Bluetooth® pentru a asigura o calitate excelentă a sunetului. Cu toate acestea, conexiunile Bluetooth nu sunt Lossless.

1. Pe Apple Vision Pro, accesați **Configurări**  > **Bluetooth**.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile)*: Având căștile AirPods în caseta de încărcare, deschideți capacul, apoi țineți apăsat **butonul de configurare** din partea din spate a casetei AirPods timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos de stare începe să clipească alb.
- *AirPods Max*: Scoateți căștile AirPods Max din Smart Case, mențineți apăsat butonul de control al zgomotului de pe AirPods Max timp de aproximativ 5 secunde sau până când lumina începe să clipească alb.

3. În secțiunea **Other Devices (Alte dispozitive)**, apăsați pe căștile dvs. AirPods.

Pentru informații suplimentare despre utilizarea căștilor AirPods cu Apple Vision Pro, consultați articolul de asistență Apple [Utilizarea căștilor AirPods cu Apple Vision Pro](#).

Notă: Conținutul audio Lossless funcționează doar la conectarea la Apple Vision Pro. Disponibilitatea variază în funcție de regiune.

Conectarea căștilor AirPods Max cu un cablu audio

Atașați un cablu audio Apple de la Lightning la 3,5 mm între portul de încărcare de pe AirPods Max și mufa jack de căști de pe dispozitiv.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Asocierea căștilor AirPods cu un dispozitiv non-Apple](#) [Articolul de asistență Apple: Dacă căștile AirPods nu se conectează](#)

Asocierea căștilor AirPods cu un dispozitiv non-Apple

Puteți utiliza AirPods cu un dispozitiv non-Apple drept set de căști cu microfon Bluetooth®. Nu puteți utiliza Siri, dar puteți asculta și vorbi.

Pentru a configura căștile AirPods cu un telefon Android sau alt dispozitiv non-Apple, urmați acești pași:

1. Pe un dispozitiv non-Apple, asigurați-vă că opțiunea Bluetooth este activată (pe un dispozitiv Android, accesați Setări > Conexiuni > Bluetooth).
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile)*: Având căștile AirPods în caseta de încărcare, deschideți capacul, apoi țineți apăsat [butonul de configurare](#) din partea din spate a casetei AirPods timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos de stare începe să clipească alb.
 - *AirPods Max*: Țineți apăsat butonul de control al zgomotului timp de aproximativ 5 secunde sau până când indicatorul luminos de stare începe să clipească alb.
3. Când căștile dvs. AirPods apar în lista de dispozitive Bluetooth, selectați-le.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Asocierea căștilor AirPods cu un dispozitiv Apple](#) [Articolul de asistență Apple: Dacă căștile AirPods nu se conectează](#)

Încărcarea căștilor AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile)

Încărcarea căștilor AirPods sau AirPods Pro

1. Puneți căștile AirPods în caseta lor.
2. Închideți capacul.

Căștile AirPods se opresc din funcționare și se încarcă de fiecare dată se află în casetă, cu capacul închis.



AirPods (prima și a 2-a generație)



AirPods (generația a 3-a)



AirPods Pro (prima generație)



AirPods Pro (generația a 2-a)

Încărcarea casei AirPods sau AirPods Pro

Pentru încărcarea casei AirPods sau AirPods Pro, efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Încărcarea cu un cablu:* Conectați caseta la o priză electrică utilizând un cablu de la Lightning la USB și un adaptor de alimentare compatibil.

În cazul în care caseta AirPods Pro (generația a 2-a) are un conector USB-C, conectați caseta la o priză electrică folosind un cablu USB-C și un adaptor de alimentare compatibil.

- *Caseta de încărcare wireless:* Pentru AirPods (generația a 2-a) sau AirPods (generația a 3-a) cu caseta de încărcare wireless sau AirPods Pro (toate generațiile), puneți caseta cu indicatorul luminos de stare în sus în centrul unui încărcător wireless MagSafe sau unui încărcător certificat Qi.

Dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), puteți, de asemenea, să puneți caseta (cu indicatorul luminos de stare în sus) în centrul unui încărcător wireless pentru Apple Watch.

Când caseta este aliniată corespunzător cu încărcătorul, indicatorul luminos se aprinde timp de câteva secunde, apoi se stinge în timp ce caseta continuă să se încarce. În mod implicit, caseta de încărcare pentru AirPods Pro (generația a 2-a) redă și un sunet, dar îl puteți dezactiva. Consultați [Dezactivarea sunetelor casetei de încărcare pe AirPods Pro \(generația a 2-a\)](#).

Verificarea stării de încărcare


Când căștile AirPods sunt în casetă și capacul este deschis, lumina de pe casetă indică starea de încărcare AirPods. În cazul în care căștile AirPods nu sunt în casetă, lumina indică starea acesteia.

Culoarea verde indică o încărcare completă, iar cea portocalie arată că a mai rămas mai puțin de o încărcare completă. Dacă nu apare nicio lumină, ar putea fi necesar să încărcați căștile AirPods înainte de a le putea utiliza din nou.


Puteți verifica procentul de încărcare a căștilor AirPods și de pe iPhone, iPad sau Mac.

- *iPhone sau iPad:* Deschideți capacul casetei cu căștile AirPods așezate în interior și țineți caseta aproape de dispozitivul dvs. Așteptați câteva secunde pentru a vedea starea de încărcare a căștilor AirPods.

Când căștile AirPods sunt [conectate](#) la dispozitivul dvs., puteți, de asemenea, să

accesați Configurări , apoi să [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului pentru a vedea starea de încărcare.

- *Mac:* Deschideți capacul casetei sau scoateți căștile AirPods din casetă și [asigurați-vă](#)

[că acestea sunt conectate](#) la Mac. Pe Mac, faceți clic pe  în bara de meniu, apoi alegeți căștile dvs. AirPods. Consultați [Asocierea căștilor AirPods cu un Mac](#).

Consultați articolul de asistență Apple [Încărcarea căștilor AirPods și noțiuni despre autonomia bateriei](#).

Sfat: Pe iPhone sau iPad, puteți, de asemenea, să adăugați un widget pe ecranul de blocare, pe ecranul principal sau în Informațiile zilei pentru a verifica rapid nivelul bateriei dispozitivelor dvs., inclusiv a căștilor AirPods. Pentru informații suplimentare, consultați [Manualul de utilizare iPhone](#) sau [Manualul de utilizare iPad](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [încărcarea căștilor AirPods Max](#)

Încărcarea căștilor AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile)

Încărcarea căștilor AirPods sau AirPods Pro

1. Puneți căștile AirPods în caseta lor.
2. Închideți capacul.

Căștile AirPods se opresc din funcționare și se încarcă de fiecare dată se află în casetă, cu capacul închis.



AirPods (prima și a 2-a generație)



AirPods (generația a 3-a)



AirPods Pro (prima generație)



AirPods Pro (generația a 2-a)

Încărcarea casetei AirPods sau AirPods Pro

Pentru încărcarea casetei AirPods sau AirPods Pro, efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Încărcarea cu un cablu:* Conectați caseta la o priză electrică utilizând un cablu de la Lightning la USB și un adaptor de alimentare compatibil.

În cazul în care caseta AirPods Pro (generația a 2-a) are un conector USB-C, conectați caseta la o priză electrică folosind un cablu USB-C și un adaptor de alimentare compatibil.

- *Caseta de încărcare wireless:* Pentru AirPods (generația a 2-a) sau AirPods (generația a 3-a) cu caseta de încărcare wireless sau AirPods Pro (toate generațiile), puneți caseta cu indicatorul luminos de stare în sus în centrul unui încărcător wireless MagSafe sau unui încărcător certificat Qi.

Dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), puteți, de asemenea, să puneți caseta (cu indicatorul luminos de stare în sus) în centrul unui încărcător wireless pentru Apple Watch.

Când caseta este aliniată corespunzător cu încărcătorul, indicatorul luminos se aprinde timp de câteva secunde, apoi se stinge în timp ce caseta continuă să se încarce. În mod implicit, caseta de încărcare pentru AirPods Pro (generația a 2-a) redă și un sunet, dar îl puteți dezactiva. Consultați [Dezactivarea sunetelor casetei de încărcare pe AirPods Pro \(generația a 2-a\)](#).

Verificarea stării de încărcare


Când căștile AirPods sunt în casetă și capacul este deschis, lumina de pe casetă indică starea de încărcare AirPods. În cazul în care căștile AirPods nu sunt în casetă, lumina indică starea acesteia.

Culoarea verde indică o încărcare completă, iar cea portocalie arată că a mai rămas mai puțin de o încărcare completă. Dacă nu apare nicio lumină, ar putea fi necesar să încărcați căștile AirPods înainte de a le putea utiliza din nou.


Puteți verifica procentul de încărcare a căștilor AirPods și de pe iPhone, iPad sau Mac.

- *iPhone sau iPad:* Deschideți capacul casetei cu căștile AirPods așezate în interior și țineți caseta aproape de dispozitivul dvs. Așteptați câteva secunde pentru a vedea starea de încărcare a căștilor AirPods.

Când căștile AirPods sunt [conectate](#) la dispozitivul dvs., puteți, de asemenea, să

accesați Configurări , apoi să [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului pentru a vedea starea de încărcare.

- *Mac:* Deschideți capacul casetei sau scoateți căștile AirPods din casetă și [asigurați-vă](#)

[că acestea sunt conectate](#) la Mac. Pe Mac, faceți clic pe  în bara de meniu, apoi alegeți căștile dvs. AirPods. Consultați [Asocierea căștilor AirPods cu un Mac](#).

Consultați articolul de asistență Apple [Încărcarea căștilor AirPods și noțiuni despre autonomia bateriei](#).

Sfat: Pe iPhone sau iPad, puteți, de asemenea, să adăugați un widget pe ecranul de blocare, pe ecranul principal sau în Informațiile zilei pentru a verifica rapid nivelul bateriei dispozitivelor dvs., inclusiv a căștilor AirPods. Pentru informații suplimentare, consultați [Manualul de utilizare iPhone](#) sau [Manualul de utilizare iPad](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [încărcarea căștilor AirPods Max](#)

Încărcarea căștilor AirPods Max

Încărcarea căștilor AirPods Max

Conectați AirPods Max la o priză electrică utilizând un cablu de la Lightning la USB și un adaptor de alimentare compatibil.



Notă: Pentru a conserva încărcarea bateriei atunci când nu utilizați AirPods Max, puneți AirPods Max în modul de adormire așezând căștile în Smart Case. (Nu puteți reda conținut audio pe AirPods Max atunci când se află în Smart Case.)


Consultați articolul de asistență Apple [Cum să încarci căștile AirPods Max și noțiuni despre autonomia bateriei](#).

Verificarea stării de încărcare


Puteți verifica starea de încărcare a căștilor AirPods Max și de pe iPhone, iPad sau Mac.

- *iPhone sau iPad:* Purtați căștile AirPods sau țineți-le lângă dispozitiv și [asigurați-vă că sunt conectate](#). Așteptați câteva secunde pentru a vedea starea de încărcare.

Când căștile AirPods sunt [conectate](#) la dispozitivul dvs., puteți, de asemenea, să

accesați Configurări , apoi să [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului pentru a vedea starea de încărcare.

- *Mac:* Purtați căștile AirPods sau țineți-le aproape de Mac și [asigurați-vă că sunt](#)

[conectate](#). Pe Mac, faceți clic pe  în bara de meniu, apoi alegeți căștile dvs. AirPods. Consultați [Asocierea căștilor AirPods cu un Mac](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.



A se vedea și [Încărcarea căștilor AirPods \(toate generațiile\)](#) sau [AirPods Pro \(toate generațiile\)](#)

Redenumirea căștilor dvs. AirPods

Puteți schimba numele căștilor dvs. AirPods utilizând dispozitivul dvs. iPhone, iPad sau Mac. Dacă v-ați autentificat cu același [ID Apple](#) pe mai multe dispozitive, numele nou se actualizează pe toate dispozitivele.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului. Apăsați pe numele actual, introduceți alt nume, apoi apăsați pe OK.
- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi introduceți un nume nou.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Disocierea, repornirea sau resetarea căștilor AirPods](#)

Redarea audio pe AirPods (prima sau a 2-a generație)

Când purtați AirPods (prima sau a 2-a generație), puteți apăsa dublu pentru a reda, suspenda sau omite conținutul audio aflat în redare pe iPhone, iPad, Apple Watch, Mac sau Apple TV.



Redarea și suspendarea redării audio

1. Purtați una dintre sau ambele căști AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Deschideți o aplicație audio, apoi redați ceva. De exemplu, puteți să redați o melodie în

Apple Music sau să ascultați o carte audio în aplicația Cărți .

Pentru a suspenda redarea audio în timp ce ascultați cu ambele AirPods, scoateți una dintre căști. Când o puneți înapoi în ureche, redarea va continua automat.

Notă: De asemenea, puteți configura oricare dintre căștile AirPods să suspende redarea la o apăsare dublă, apoi să continue redarea la următoarea apăsare dublă.

Consultați [Schimbarea configurărilor pentru AirPods \(prima și a 2-a generație\)](#).

Dacă nu doriți ca AirPods să redea și să oprească redarea audio în mod automat, puteți să [dezactivați detectarea automată a urechii](#).

Oprirea redării audio

Scoateți ambele căști AirPods din urechi; dacă purtați doar una, scoateți casca respectivă.

Omiterea pistelor

În multe aplicații audio, puteți apăsa dublu pentru a sări la altă pistă. De exemplu, puteți să apăsați dublu pentru a sări la următoarea melodie în Apple Music sau pentru a sări la

episodul anterior în aplicația Podcasturi .



- *AirPods (prima generație)* Puteți configura căștile AirPods să sară înainte sau înapoi atunci când efectuați o apăsare dublă.
- *AirPods (generația a 2-a)* Căștile AirPods sunt configurate implicit pentru a sări la pista următoare atunci când efectuați o apăsare dublă.

Pentru a personaliza acțiunea efectuată de apăsarea dublă, consultați [Schimbarea configurărilor pentru AirPods](#).

Protejarea auzului

Puteți monitoriza și limita volumul căștilor AirPods utilizând iPhone-ul sau iPad-ul dvs. Consultați [Verificarea nivelului din căștile audio](#) în manualul de utilizare iPhone.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Partajarea redării audio de pe iPhone sau iPad cu AirPods și căști audio Beats](#) [Partajarea redării audio folosind căști AirPods și Beats de pe un Apple TV 4K](#)

Redarea audio pe AirPods (prima sau a 2-a generație)

Când purtați AirPods (prima sau a 2-a generație), puteți apăsa dublu pentru a reda, suspenda sau omite conținutul audio aflat în redare pe iPhone, iPad, Apple Watch, Mac sau Apple TV.



Redarea și suspendarea redării audio

1. Purtați una dintre sau ambele căști AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Deschideți o aplicație audio, apoi redați ceva. De exemplu, puteți să redați o melodie în

Apple Music sau să ascultați o carte audio în aplicația Cărți .

Pentru a suspenda redarea audio în timp ce ascultați cu ambele AirPods, scoateți una dintre căști. Când o puneți înapoi în ureche, redarea va continua automat.

Notă: De asemenea, puteți configura oricare dintre căștile AirPods să suspende redarea la o apăsare dublă, apoi să continue redarea la următoarea apăsare dublă.

Consultați [Schimbarea configurărilor pentru AirPods \(prima și a 2-a generație\)](#).

Dacă nu doriți ca AirPods să redea și să oprească redarea audio în mod automat, puteți să [dezactivați detectarea automată a urechii](#).

Oprirea redării audio

Scoateți ambele căști AirPods din urechi; dacă purtați doar una, scoateți casca respectivă.

Omiterea pistelor

În multe aplicații audio, puteți apăsa dublu pentru a sări la altă pistă. De exemplu, puteți să apăsați dublu pentru a sări la următoarea melodie în Apple Music sau pentru a sări la

episodul anterior în aplicația Podcasturi .



- *AirPods (prima generație)* Puteți configura căștile AirPods să sară înainte sau înapoi atunci când efectuați o apăsare dublă.
- *AirPods (generația a 2-a)* Căștile AirPods sunt configurate implicit pentru a sări la pista următoare atunci când efectuați o apăsare dublă.

Pentru a personaliza acțiunea efectuată de apăsarea dublă, consultați [Schimbarea configurărilor pentru AirPods](#).

Protejarea auzului

Puteți monitoriza și limita volumul căștilor AirPods utilizând iPhone-ul sau iPad-ul dvs. Consultați [Verificarea nivelului din căștile audio](#) în manualul de utilizare iPhone.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Partajarea redării audio de pe iPhone sau iPad cu AirPods și căști audio Beats](#) [Partajarea redării audio folosind căști AirPods și Beats de pe un Apple TV 4K](#)

Redarea audio pe AirPods (generația a 3-a)

Când purtați căștile AirPods (generația a 3-a), puteți utiliza senzorul de forță pentru a reda, suspenda sau omite conținutul audio aflat în redare pe iPhone, iPad, Apple Watch, Mac sau Apple TV.



Redarea și suspendarea redării audio

1. Purtați una dintre sau ambele căști AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Deschideți o aplicație audio, apoi redați ceva. De exemplu, puteți să redați o melodie în

Apple Music sau să ascultați o carte audio în aplicația Cărți .

Pentru a suspenda redarea audio în timp ce ascultați cu ambele AirPods, scoateți una dintre căști. Când o puneți înapoi în ureche, redarea va continua automat.

Dacă nu doriți ca AirPods să redea și să oprească redarea audio în mod automat, puteți să [schimbați modul în care încheiați un apel sau în care dezactivați microfonul cu AirPods](#).

Oprirea redării audio

Scoateți ambele căști AirPods din urechi; dacă purtați doar una, scoateți casca respectivă.

Omiterea pistelor

În multe aplicații audio, puteți apăsa dublu pe tija oricăreia dintre căștile AirPods pentru a sări la altă pistă. De exemplu, puteți apăsa dublu pe tijă pentru a sări la următoarea

melodie în Apple Music sau pentru a sări la episodul anterior în aplicația Podcasturi .

Pentru a sări la melodia anterioară, apăsați triplu pe tijă.

Protejarea auzului

Puteți monitoriza și limita volumul căștilor AirPods utilizând iPhone-ul sau iPad-ul dvs. Consultați [Verificarea nivelului din căștile audio](#) în manualul de utilizare iPhone.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Partajarea redării audio de pe iPhone sau iPad cu AirPods și căști audio Beats](#) [Partajarea redării audio folosind căști AirPods și Beats de pe un Apple TV](#) [4K Controlul sunetului spațial și al urmării capului](#)

Redarea audio pe AirPods Pro (toate generațiile)

Când purtați căștile AirPods Pro (toate generațiile), puteți apăsa pe tijă pentru a reda, suspenda sau omite conținutul audio aflat în redare pe iPhone, iPad, Apple Watch, Mac sau Apple TV. Utilizând [controlul Touch](#) de pe AirPods Pro (generația a 2-a), puteți ajusta și volumul.



Redarea și suspendarea redării audio

1. Purtați una dintre sau ambele căști AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Deschideți o aplicație audio, apoi redați ceva. De exemplu, puteți să redați o melodie în

Apple Music sau să ascultați o carte audio în aplicația Cărți .

Pentru a suspenda redarea audio în timp ce ascultați cu ambele AirPods, scoateți una dintre căști. Când o puneți înapoi în ureche, redarea va continua automat.

Notă: De asemenea, puteți apăsa pe tijă pentru a suspenda redarea audio. Apăsați-o din nou pentru a continua redarea.



Oprirea redării audio

Scoateți ambele căști AirPods Pro din urechi sau, dacă purtați doar una, scoateți casca respectivă.

Omiterea pistelor

În multe aplicații audio, puteți să apăsați dublu pe tija oricăreia dintre căștile AirPods Pro pentru a sări la o altă pistă, cum ar fi următoarea melodie din Apple Music sau episodul

anterior din Podcasturi .

Pentru a sări la melodia anterioară, apăsați triplu pe tijă.

Ajustarea volumului pe AirPods Pro (generația a 2-a)

Cu controlul Touch, puteți glisa ușor în sus sau în jos pe tijă pentru a ajusta volumul.

Dacă nu doriți să controlați volumul prin glisarea pe tijă, puteți dezactiva această opțiune. Consultați [Schimbarea configurărilor senzorului de presiune, controlului Touch sau butonului pentru AirPods](#).

Protejarea auzului

Puteți monitoriza și limita volumul căștilor AirPods utilizând iPhone-ul sau iPad-ul dvs. Consultați [Verificarea nivelului din căștile audio](#) în manualul de utilizare iPhone.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Partajarea redării audio de pe iPhone sau iPad cu AirPods și căști audio](#)
[Beats Partajarea redării audio folosind căști AirPods și Beats de pe un Apple TV](#)
[4K Controlul sunetului spațial și al urmării capului](#)

Redarea audio pe AirPods Max

Când purtați AirPods Max, puteți reda, suspenda sau omite conținutul audio aflat în redare pe iPhone, iPad, Apple Watch, Mac sau Apple TV.



Redarea și suspendarea redării audio

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Apăsați pe Digital Crown pentru a reda sau suspenda conținutul audio.

Oprirea redării audio

Dați jos căștile AirPods Max pe cap.

Notă: Dacă nu doriți ca AirPods să redea și să oprească redarea audio în mod automat, consultați [Dezactivarea detectării automate a purtării pe cap](#).

Omiterea pistelor

Pentru salt înainte, faceți dublu clic rapid pe Digital Crown. Pentru salt înapoi, faceți triplu clic rapid pe Digital Crown.

Protejarea auzului

Puteți monitoriza și limita volumul căștilor AirPods utilizând iPhone-ul sau iPad-ul dvs. Consultați [Verificarea nivelului din căștile audio](#) în manualul de utilizare iPhone.

Pentru a conecta AirPods Max la un player audio prin cablu, consultați [Conectarea căștilor AirPods Max cu un cablu audio](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Partajarea redării audio de pe iPhone sau iPad cu AirPods și căști audio Beats](#) [Partajarea redării audio folosind căști AirPods și Beats de pe un Apple TV 4K](#) [Controlul sunetului spațial și al urmării capului](#)


Controlul sunetului spațial și al urmării capului

Când vizionați o emisiune sau un film compatibil, efectuați un apel FaceTime sau ascultați melodii compatibile de pe [dispozitivul dvs.](#), AirPods (generația a 3-a), AirPods Pro (toate generațiile) și AirPods Max utilizează sunetul spațial și urmărirea capului pentru a crea un mediu captivant, similar unei săli de cinema, cu sunet care vă înconjoară.



Aflați cum funcționează sunetul spațial

Puteți afla mai multe detalii despre sunetul spațial atunci când conectați căștile AirPods (generația a 3-a), AirPods Pro (toate generațiile) sau AirPods Max la iPhone sau iPad.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe iPhone-ul sau iPad-ul dvs., accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului.
3. Apăsați Audio spațial.

Utilizarea funcționalității “Audio spațial personalizat”

Puteți utiliza dispozitivul iPhone X sau un model ulterior pentru a crea o reprezentare a urechii dvs. și a formei capului pentru “Audio spațial personalizat”. Profilul dvs. “Audio spațial” personalizează conținutul audio, pentru a se potrivi mai bine modului în care dvs. auziți sunetul și se sincronizează pe dispozitivele dvs. Apple cu iOS 16, iPadOS 16.1, macOS 13, tvOS 16 sau versiuni ulterioare, pe care v-ați autentificat cu același ID Apple.




Pentru a utiliza “Audio spațial personalizat”, efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- Deschideți capacul casei cu căștile AirPods așezate în interior, țineți caseta aproape de iPhone-ul dvs., apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.
- Pe iPhone-ul dvs., accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului. Apăsați pe “Audio spațial personalizat”, apoi apăsați pe Personalizați Audio spațial.

Pentru a afla mai multe despre configurarea funcționalității Audio spațial personalizat, consultați articolul de asistență Apple [Ascultă cu Audio spațial personalizat pentru AirPods și Beats](#).

Oprirea utilizării Audio spațial personalizat

Pentru a înceta utilizarea “Audio spațial personalizat” pe toate dispozitivele efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului. Apăsați pe “Audio spațial personalizat”, apoi apăsați pe Opriți utilizarea “Audio spațial personalizat”.
- *Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi faceți clic pe Opriți utilizarea “Audio spațial personalizat”.
- *Apple TV:* Țineți apăsat pe  de pe Apple TV Remote, selectați căștile AirPods, apoi selectați Audio spațial personalizat.

Pentru a utiliza din nou Audio spațial personalizat, puteți configura funcționalitatea pe iPhone.


Controlul sunetului spațial și al urmării capului pe iPhone sau iPad

Puteți controla sunetul spațial și urmărirea capului pentru fiecare aplicație compatibilă din centrul de control.




1. Purtați căștile AirPods și **asigurați-vă că acestea sunt conectate** la dispozitivul dvs.
2. Deschideți **centrul de control**, țineți apăsat pe comanda de volum, apoi apăsați pe Audio spațial în dreapta jos.
3. Apăsați pe una dintre următoarele opțiuni:
 - *Dezactivat*: Dezactivează atât sunetul spațial, cât și urmărirea capului.
 - *Fix*: Activează sunetul spațial fără urmărirea capului.
 - *Urmărire cap activată*: Activează atât sunetul spațial, cât și urmărirea capului. Conținutul audio pe care îl ascultați va părea că provine de la iPhone sau Mac.

Configurările pe care le alegeți sunt salvate și aplicate automat data următoare când veți utiliza aplicația. De exemplu, dacă apăsați pe Fix în timp ce ascultați o melodie în

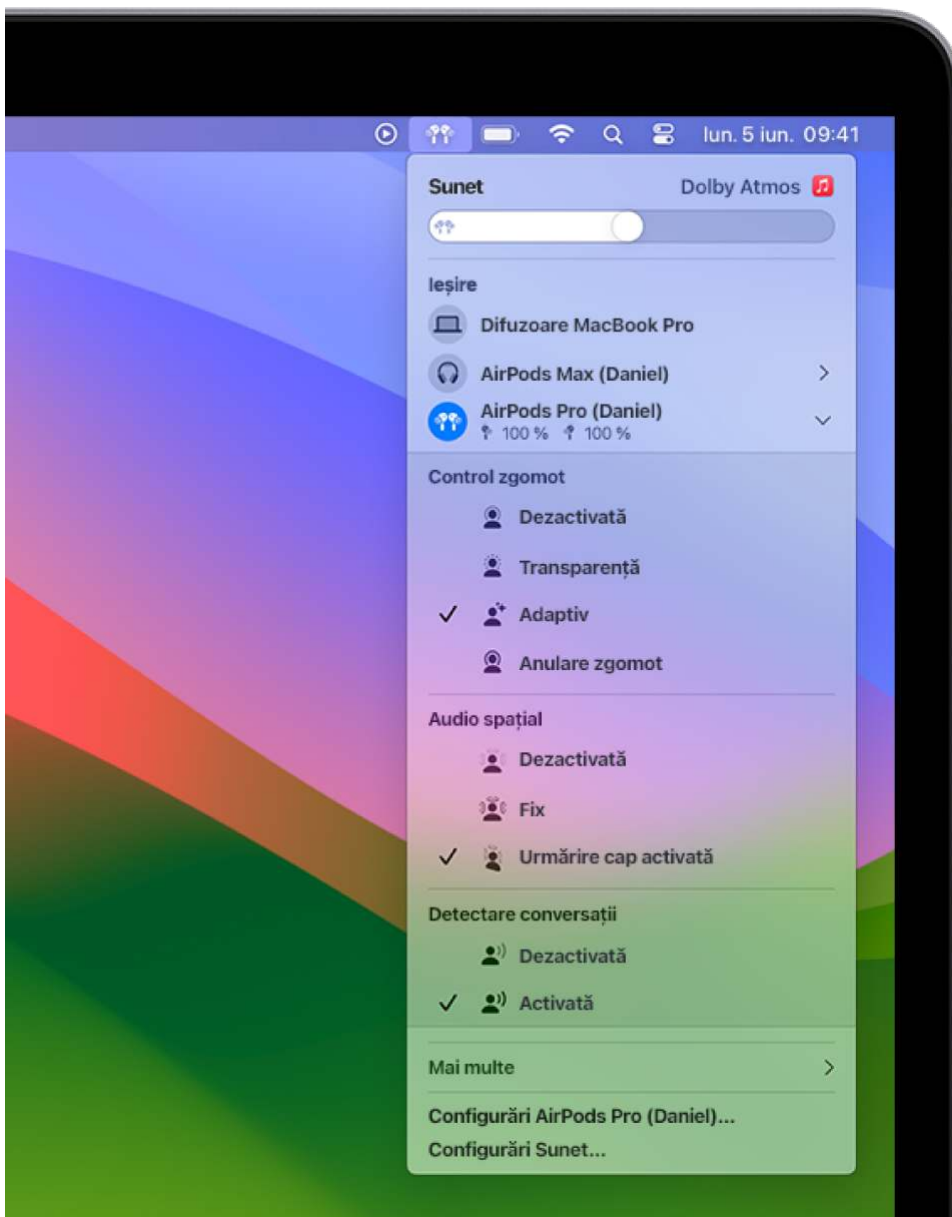
aplicația Muzică , configurarea Fix este utilizată automat data următoare când redați o melodie în aplicația respectivă.

Notă: Pentru a dezactiva urmărirea capului pentru toate aplicațiile de pe iPhone sau iPad,

accesați Configurări  > Accesibilitate > AirPods, apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods, apoi dezactivați Urmărire [dispozitiv].


Controlul sunetului spațial și al urmării capului pe Mac

Puteți utiliza sunetul spațial și urmărirea capului pentru ca emisiunile, filmele și melodiile compatibile să sune ca și cum ar proveni din toate direcțiile din jurul dvs. (pe computerele Mac cu [cip Apple](#) și macOS 12.3 sau ulterior). Puteți activa sau dezactiva opțiunea Audio spațial și urmărirea capului pentru fiecare aplicație compatibilă.




Notă: Opțiunea Audio spațial nu este disponibilă pentru toate aplicațiile sau pentru tot conținutul.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la Mac-ul dvs.
2. Faceți clic pe pictograma AirPods din bara de meniu.

Dacă pictograma AirPods nu se află în bara de meniu, alegeți meniul Apple  >

Configurări sistem, apoi faceți clic pe Centru de control  în bara laterală. Faceți clic

pe meniul pop-up de lângă Sunet  în dreapta, apoi selectați Afișează întotdeauna în bara de meniu. (Poate fi necesar să derulați în jos.)

3. Alegeți una dintre următoarele opțiuni sub Audio spațial:

- *Dezactivat*: Dezactivează atât sunetul spațial, cât și urmărirea capului.
- *Fix*: Activează sunetul spațial fără urmărirea capului.
- *Urmărire cap activată*: Activează atât sunetul spațial, cât și urmărirea capului. Această configurare permite ca sunetul să urmărească mișcările capului.


Controlul sunetului spațial și al urmării capului pe Apple TV 4K

Puteți personaliza configurările Audio spațial pentru fiecare aplicație compatibilă utilizând centrul de control pe Apple TV 4K. De asemenea, puteți activa sau dezactiva urmărirea capului pentru toate aplicațiile. (Necesită tvOS 15.1 sau o versiune ulterioară.)

Notă: Funcționalitatea Audio spațial nu este disponibilă pentru toate aplicațiile sau pentru tot conținutul.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la Apple TV 4K.
2. Deschideți [centrul de control](#), selectați căștile dvs. AirPods, apoi selectați Audio spațial pentru a activa sau dezactiva opțiunea.

Configurările pe care le alegeți sunt salvate și aplicate automat data următoare când veți utiliza aplicația. De exemplu, dacă activați Audio spațial în timp ce utilizați aplicația

Apple TV  cu căștile AirPods, sunetul spațial se activează automat data următoare când utilizați aplicația respectivă cu căștile AirPods.

Notă: Pentru a dezactiva urmărirea dinamică a capului pentru toate aplicațiile de pe

Apple TV 4K, faceți dublu clic pe  de pe telecomanda Apple TV Remote, selectați

Configurări  > Accesibilitate > AirPods, apoi dezactivați Centrare audio pe televizor.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.


A se vedea și [Comutarea între modurile de control al zgomotului](#)

Partajarea redării audio de pe iPhone sau iPad cu AirPods și căști audio Beats

În timp ce purtați AirPods, puteți partaja ceea ce ascultați cu un prieten care poartă, la rândul său, [căști AirPods sau Beats compatibile](#). Ambele seturi de căști audio trebuie să fie asociate cu un [iPhone sau iPad compatibil](#).

Partajarea redării audio cu un prieten care poartă căști AirPods sau Beats

Dacă prietenul dvs. poartă [AirPods sau căști Beats compatibile](#), puteți partaja conținutul audio aflat în redare pe dispozitivul dvs. ([modelele compatibile](#)).

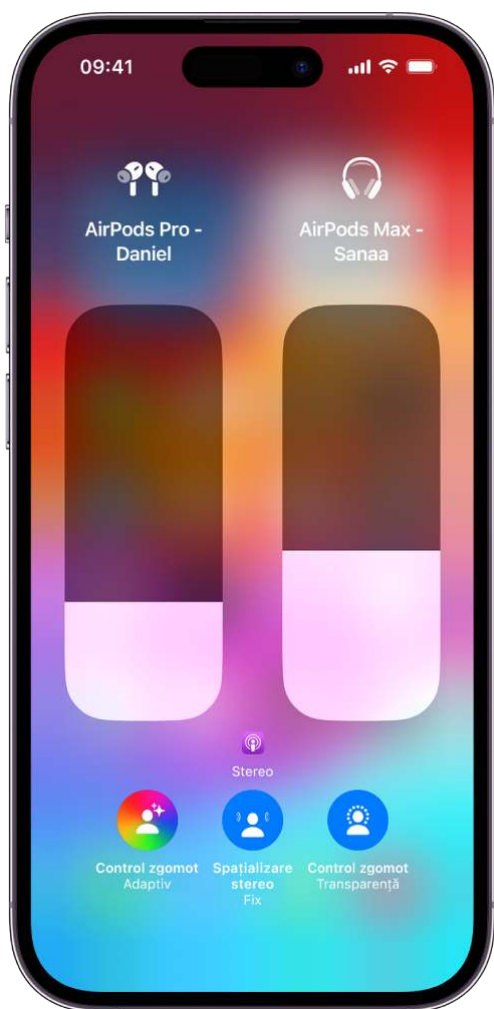
1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe dispozitivul dvs., apăsați pe  pe ecranul În redare, pe ecranul de blocare sau în [centrul de control](#).
3. Apăsați pe Partajați audio (sub numele căștilor dvs. audio).
4. Aduceți căștile prietenului în apropierea iPhone-ului sau iPad-ului dvs.
5. Apăsați pe Partajați audio pe dispozitivul dvs.
6. Spuneți-i prietenului să apese pe Conectare pe dispozitivul său.

Schimbarea volumului sau modurilor de control al zgomotului


Dacă dvs. și un prieten folosiți [AirPods sau căști Beats compatibile](#) pentru a partaja redarea audio de pe dispozitivul dvs., puteți configura un nivel de volum diferit pentru fiecare set de căști audio. De asemenea, pentru AirPods Pro și AirPods Max, puteți alege câte un mod de control al zgomotului diferit pentru fiecare ascultător.

1. Pe dispozitivul dvs., [deschideți centrul de control](#), apoi țineți apăsat pe comanda de volum.
2. Pentru a regla volumul, trageți glisoarele de volum.
3. Pentru a schimba un mod de control al zgomotului (AirPods Pro sau AirPods Max), apăsați pe unul dintre butoanele Control zgomot din partea de jos a ecranului, apoi

alegeți o opțiune.



Oprirea partajării redării audio

1. Pe dispozitivul dvs., apăsați pe  pe ecranul În redare, pe ecranul de blocare sau în [centrul de control](#).
2. Apăsați pe numele căștilor audio ale prietenului pentru a dezactiva conexiunea.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.


A se vedea și [Comutarea căștilor AirPods între dispozitivele Apple](#) [Partajarea redării audio folosind căști AirPods și Beats de pe un Apple TV 4K](#)

Partajarea redării audio de pe iPhone sau iPad cu AirPods și căști audio Beats

În timp ce purtați AirPods, puteți partaja ceea ce ascultați cu un prieten care poartă, la rândul său, [căști AirPods sau Beats compatibile](#). Ambele seturi de căști audio trebuie să fie asociate cu un [iPhone sau iPad compatibil](#).

Partajarea redării audio cu un prieten care poartă căști AirPods sau Beats

Dacă prietenul dvs. poartă [AirPods sau căști Beats compatibile](#), puteți partaja conținutul audio aflat în redare pe dispozitivul dvs. ([modelele compatibile](#)).

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe dispozitivul dvs., apăsați pe  pe ecranul În redare, pe ecranul de blocare sau în [centrul de control](#).
3. Apăsați pe Partajați audio (sub numele căștilor dvs. audio).
4. Aduceți căștile prietenului în apropierea iPhone-ului sau iPad-ului dvs.
5. Apăsați pe Partajați audio pe dispozitivul dvs.
6. Spuneți-i prietenului să apese pe Conectare pe dispozitivul său.

Schimbarea volumului sau modurilor de control al zgomotului


Dacă dvs. și un prieten folosiți [AirPods sau căști Beats compatibile](#) pentru a partaja redarea audio de pe dispozitivul dvs., puteți configura un nivel de volum diferit pentru fiecare set de căști audio. De asemenea, pentru AirPods Pro și AirPods Max, puteți alege câte un mod de control al zgomotului diferit pentru fiecare ascultător.

1. Pe dispozitivul dvs., [deschideți centrul de control](#), apoi țineți apăsat pe comanda de volum.
2. Pentru a regla volumul, trageți glisoarele de volum.
3. Pentru a schimba un mod de control al zgomotului (AirPods Pro sau AirPods Max), apăsați pe unul dintre butoanele Control zgomot din partea de jos a ecranului, apoi

alegeți o opțiune.



Oprirea partajării redării audio

1. Pe dispozitivul dvs., apăsați pe  pe ecranul În redare, pe ecranul de blocare sau în [centrul de control](#).
2. Apăsați pe numele căștilor audio ale prietenului pentru a dezactiva conexiunea.



Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Comutarea căștilor AirPods între dispozitivele Apple](#) [Partajarea redării audio folosind căști AirPods și Beats de pe un Apple TV 4K](#)

Partajarea redării audio folosind căști AirPods și Beats de pe un Apple TV 4K

Vizionați în liniște pe Apple TV 4K prin trimiterea sunetului prin până la două perechi de căști wireless Apple compatibile, precum [AirPods](#) sau [căști audio Beats compatibile](#).

Notă: Atunci când partajați conținutul audio cu mai multe perechi de căști audio, nu puteți utiliza sunetul spațial și urmărirea capului. Partajarea redării audio nu este posibilă de pe Apple TV HD.

1. Țineți apăsat pe  de pe Apple TV Remote pentru a deschide [centrul de control](#).
2. Selectați .
3. Navigați la Căști audio, apoi alegeți căștile pe care doriți să le utilizați.
4. Selectați Partajați audio, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a asocia a doua pereche de căști audio.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.


A se vedea și [Comutarea căștilor AirPods între dispozitivele Apple](#) [Partajarea redării audio de pe iPhone sau iPad cu AirPods și căști audio Beats](#)

Comutarea căștilor AirPods între dispozitivele Apple

Dacă v-ați autentificat utilizând același [ID Apple](#) pe dispozitivele dvs. Apple, căștile AirPods se conectează fără întreruperi la oricare dintre dispozitivele de pe care ascultați (pe [căștile AirPods compatibile](#)).


De exemplu, dacă ascultați muzică de pe Mac cu AirPods și începeți să redați un podcast, muzică sau alt conținut audio de pe iPhone, căștile AirPods vor comuta automat la iPhone. De asemenea, căștile AirPods comută automat la iPhone atunci când efectuați un apel.

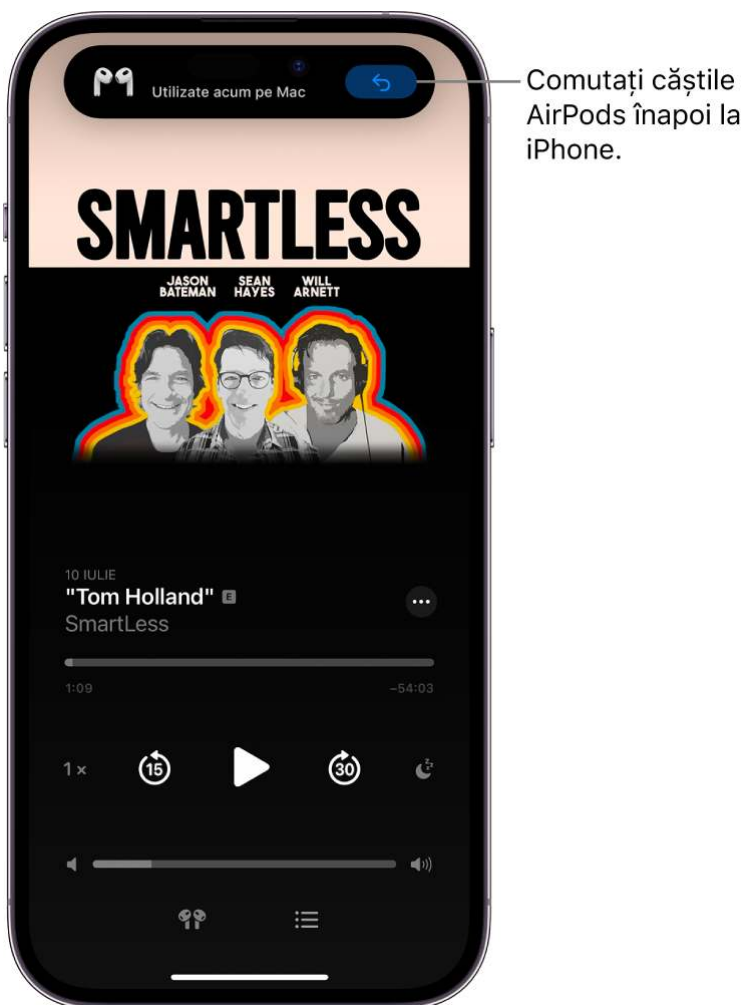
Comutarea căștilor AirPods la conținutul audio de pe iPhone sau iPad

1. Apăsați pe  pe ecranul în redare, pe ecranul de blocare sau în [centrul de control](#).
2. Selectați căștile dvs. AirPods.

Împiedicarea comutării căștilor AirPods la iPhone sau iPad


Dacă ascultați conținut audio de pe iPhone sau iPad, iar căștile dvs. AirPods comută la un alt dispozitiv, puteți comuta cu ușurință înapoi.

Apăsați pe  în înștiințarea "Utilizate acum pe" din partea de sus a ecranului.



Comutați căștile AirPods înapoi la iPhone.

Dacă nu doriți comutarea automată a căștilor AirPods, procedați după cum urmează:

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe iPhone-ul sau iPad-ul dvs., accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului.
3. Apăsați pe Conectare la acest [dispozitiv], apoi apăsați pe Dacă ultima conectare a fost la acest [dispozitiv].

Comutarea căștilor AirPods la Apple Watch




În cazul în care căștile dvs. AirPods sunt asociate cu un Apple Watch, puteți să comutați cu ușurință de pe alt dispozitiv și să începeți ascultarea conținutului audio de pe Apple Watch. Consultați [Asocierea căștilor AirPods cu un Apple Watch](#).

1. Purtați căștile AirPods în apropierea Apple Watch-ului.
2. Pe Apple Watch, apăsați conținutul audio pe care doriți să îl ascultați, de exemplu o melodie din Apple Music sau un episod din Apple Podcasts.

3. Apăsați pe numele căștilor AirPods pentru a vă conecta.


Comutarea căștilor AirPods la Mac

Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- Faceți clic pe  în bara de meniu, apoi alegeți căștile dvs. AirPods.
- Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe Sunet  în bara laterală, faceți clic pe leșire în dreapta, apoi selectați căștile dvs. AirPods (poate fi necesar să derulați în jos).

Împiedicarea comutării căștilor AirPods la Mac-ul dvs.

Dacă nu doriți comutarea automată a căștilor AirPods la Mac-ul dvs., procedați după cum urmează:


1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe Mac, selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos).
3. Sub Conectare la acest Mac, alegeți "Dacă ultima conectare a fost la acest Mac".

În unele situații, veți primi o notificare despre căștile dvs. AirPods pe ecranul Mac-ului. Faceți clic pe butonul Conectează pentru a confirma că doriți ca AirPods să comute la Mac-ul dvs. sau să rămână conectate la acesta.

Comutarea căștilor AirPods la Apple TV

În cazul în care căștile dvs. AirPods sunt asociate cu un Apple TV, puteți să comutați cu ușurință de pe alt dispozitiv și să începeți ascultarea conținutului audio de pe Apple TV. Consultați [Asocierea căștilor AirPods cu un Apple TV](#).

1. Purtați căștile AirPods în apropierea Apple TV-ului.

2. Când numele căștilor dvs. AirPods apare pe Apple TV, apăsați pe  de pe telecomanda Apple TV Remote.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.





A se vedea și [Partajarea redării audio de pe iPhone sau iPad cu AirPods și căști audio Beats](#) [Partajarea redării audio folosind căști AirPods și Beats de pe un Apple TV 4K](#)

Configurarea Siri

Atunci când căștile AirPods sunt conectate la un iPhone, iPad, Apple Watch sau Mac, puteți utiliza Siri pentru a găsi informații, a reda muzică, a accepta sau respinge apelurile telefonice și FaceTime primite, a anunța notificările din aplicații etc. Consultați [Aflați ce poate face Siri](#) în manualul de utilizare iPhone.

Configurarea Siri pe dispozitiv

Dacă nu ați configurat Siri pe iPhone, iPad, Apple Watch sau Mac, procedați după cum urmează:


- *iPhone sau iPad:* Accesați Configurări  > Siri și căutarea, apoi activați opțiunea Ascultare "Hey Siri" sau "Hey Siri".
- *Apple Watch:* Accesați Configurări  > Siri, apoi activați opțiunea Ascultare "Hey Siri" sau "Hey Siri".
- *Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe Siri și Spotlight  în bara laterală, activați Solicitare Siri în dreapta, apoi activați opțiunea "Ascultare «Hey Siri»" sau "Hey Siri". (Poate fi necesar să derulați în jos.)

Dacă aveți AirPods Pro (generația a 2-a), puteți utiliza "Hey Siri" sau "Siri" pentru activarea Siri. Pentru alte modele de AirPods, activarea Siri necesită comanda "Hey Siri".

Configurarea anunțării apelurilor cu Siri



Puteți permite ca Siri să anunțe apelurile primite prin intermediul [căștilor audio compatibile](#). Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *iPhone sau iPad:* Accesați Configurări  > Siri și căutarea > Anunțare apeluri, apoi alegeți Întotdeauna, Căști și mașină sau Doar căști.

- *Apple Watch*: Purtați căștile AirPods. Pe Apple Watch, accesați Configurări  > Anunțare notificări, apoi activați Anunțare notificări.

Controlarea anunțării notificărilor


Notificările urgente sunt anunțate automat atunci când purtați căștile AirPods și când acestea sunt asociate cu dispozitivul dvs. iPhone, iPad sau Apple Watch. Puteți alege ce aplicații vă pot trimite notificări și cât de frecvent doriți să le primiți.

- *Pe iPhone sau iPad*: Accesați Configurări  > Notificări, apoi alegeți aplicația pe care doriți să o ajustați. Derulați în jos, apoi apăsați pe Anunțare notificări.
- *Pe Apple Watch*: Accesați Configurări  > Siri > Anunțare notificări. Derulați în jos, apoi apăsați aplicațiile de la care doriți să primiți notificări audio.

Puteți limita notificările atunci când aveți nevoie să vă concentrați. Consultați [Configurarea modurilor de concentrare](#) în manualul de utilizare iPhone.

Schimbarea configurațiilor pentru a activa Siri printr-o atingere

Puteți folosi butoanele de pe AirPods pentru a activa Siri. Configurați oricare dintre căștile AirPods (generația a 2-a) pentru a activa Siri cu o apăsare dublă sau configurați oricare dintre căștile AirPods Pro (prima generație) pentru a activa Siri atunci când mențineți apăsat [senzorul de presiune](#).

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe dispozitivul dvs., accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) în partea de sus a ecranului.
3. Selectați Stânga sau Dreapta, apoi alegeți Siri.

Notă: Comenzile de pe AirPods (prima și a 3-a generație), AirPods Pro (generația a 2-a) și AirPods Max sunt deja configurate implicit pentru a activa Siri. Consultați [Comenzile căștilor AirPods](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.





A se vedea și [Utilizarea Siri cu căștile AirPods \(prima sau a 2-a generație\)](#) [Utilizarea Siri cu AirPods \(generația a 3-a\)](#) [Utilizarea Siri cu AirPods Pro \(toate generațiile\)](#) [Utilizarea Siri cu căștile AirPods Max](#)

Configurarea Siri

Atunci când căștile AirPods sunt conectate la un iPhone, iPad, Apple Watch sau Mac, puteți utiliza Siri pentru a găsi informații, a reda muzică, a accepta sau respinge apelurile telefonice și FaceTime primite, a anunța notificările din aplicații etc. Consultați [Aflați ce poate face Siri](#) în manualul de utilizare iPhone.

Configurarea Siri pe dispozitiv


Dacă nu ați configurat Siri pe iPhone, iPad, Apple Watch sau Mac, procedați după cum urmează:


- *iPhone sau iPad:* Accesați Configurări  > Siri și căutarea, apoi activați opțiunea Ascultare "Hey Siri" sau "Hey Siri".
- *Apple Watch:* Accesați Configurări  > Siri, apoi activați opțiunea Ascultare "Hey Siri" sau "Hey Siri".
- *Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe Siri și Spotlight  în bara laterală, activați Solicitare Siri în dreapta, apoi activați opțiunea "Ascultare «Hey Siri»" sau "Hey Siri". (Poate fi necesar să derulați în jos.)

Dacă aveți AirPods Pro (generația a 2-a), puteți utiliza "Hey Siri" sau "Siri" pentru activarea Siri. Pentru alte modele de AirPods, activarea Siri necesită comanda "Hey Siri".

Configurarea anunțării apelurilor cu Siri



Puteți permite ca Siri să anunțe apelurile primite prin intermediul [căștilor audio compatibile](#). Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *iPhone sau iPad:* Accesați Configurări  > Siri și căutarea > Anunțare apeluri, apoi alegeți Întotdeauna, Căști și mașină sau Doar căști.

- *Apple Watch*: Purtați căștile AirPods. Pe Apple Watch, accesați Configurări  > Anunțare notificări, apoi activați Anunțare notificări.

Controlarea anunțării notificărilor


Notificările urgente sunt anunțate automat atunci când purtați căștile AirPods și când acestea sunt asociate cu dispozitivul dvs. iPhone, iPad sau Apple Watch. Puteți alege ce aplicații vă pot trimite notificări și cât de frecvent doriți să le primiți.

- *Pe iPhone sau iPad*: Accesați Configurări  > Notificări, apoi alegeți aplicația pe care doriți să o ajustați. Derulați în jos, apoi apăsați pe Anunțare notificări.
- *Pe Apple Watch*: Accesați Configurări  > Siri > Anunțare notificări. Derulați în jos, apoi apăsați aplicațiile de la care doriți să primiți notificări audio.

Puteți limita notificările atunci când aveți nevoie să vă concentrați. Consultați [Configurarea modurilor de concentrare](#) în manualul de utilizare iPhone.

Schimbarea configurațiilor pentru a activa Siri printr-o atingere

Puteți folosi butoanele de pe AirPods pentru a activa Siri. Configurați oricare dintre căștile AirPods (generația a 2-a) pentru a activa Siri cu o apăsare dublă sau configurați oricare dintre căștile AirPods Pro (prima generație) pentru a activa Siri atunci când mențineți apăsat [senzorul de presiune](#).

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe dispozitivul dvs., accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) în partea de sus a ecranului.
3. Selectați Stânga sau Dreapta, apoi alegeți Siri.

Notă: Comenzile de pe AirPods (prima și a 3-a generație), AirPods Pro (generația a 2-a) și AirPods Max sunt deja configurate implicit pentru a activa Siri. Consultați [Comenzile căștilor AirPods](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Utilizarea Siri cu căștile AirPods \(prima sau a 2-a generație\)](#) [Utilizarea Siri cu AirPods \(generația a 3-a\)](#) [Utilizarea Siri cu AirPods Pro \(toate generațiile\)](#) [Utilizarea Siri cu căștile AirPods Max](#)

Utilizarea Siri cu căștile AirPods (prima sau a 2-a generație)

Puteți utiliza Siri cu ajutorul căștilor AirPods (prima sau a 2-a generație) pentru a primi răspunsuri la întrebări, pentru a controla aplicații și alte acțiuni. Consultați [Aflați ce poate face Siri](#) în manualul de utilizare iPhone.



Activarea Siri cu o apăsare dublă pe AirPods (prima generație)

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. [Apăsați de două ori](#) pe oricare dintre căștile AirPods, așteptați un semnal sonor, apoi formulați solicitarea.



Activarea Siri folosind vocea cu AirPods (generația a 2-a)

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Spuneți "Hey Siri", apoi utilizați Siri pentru a primi răspunsuri la întrebări, pentru a controla aplicații și alte acțiuni.

De exemplu, spuneți ceva precum "Hey Siri, what causes a rainbow?" sau "Hey Siri, set a meeting with Gordon at 9" pentru a crea un eveniment în Calendar.

Notă: Dacă doriți să schimbați configurările pe AirPods (generația a 2-a) pentru a activa Siri cu o apăsare dublă, consultați [Schimbarea configurărilor pentru a activa Siri printr-o atingere](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Comenzile căștilor AirPods](#)

Utilizarea Siri cu AirPods (generația a 3-a)

Puteți utiliza Siri cu ajutorul căștilor AirPods (generația a 3-a) pentru a primi răspunsuri la întrebări, pentru a controla aplicații și alte acțiuni. Consultați [Aflați ce poate face Siri](#) în manualul de utilizare iPhone.



Folosirea vocii pentru a activa Siri

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Spuneți "Hey Siri", apoi utilizați Siri pentru a primi răspunsuri la întrebări, pentru a controla aplicații și alte acțiuni.

De exemplu, spuneți ceva precum "Hey Siri, what causes a rainbow?" sau "Hey Siri, set a meeting with Gordon at 9" pentru a crea un eveniment în Calendar.

Apăsarea tijei pentru a activa Siri

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Țineți apăsat pe tija oricăreia dintre căștile AirPods, așteptați un semnal sonor, apoi formulați solicitarea.



Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Comenzile căștilor AirPods](#)

Utilizarea Siri cu AirPods Pro (toate generațiile)

Puteți utiliza Siri cu ajutorul căștilor AirPods Pro pentru a primi răspunsuri la întrebări, pentru a controla aplicații și alte acțiuni. Consultați [Aflați ce poate face Siri](#) în manualul de utilizare iPhone.



Folosirea vocii pentru a activa Siri

1. Purtați căștile AirPods Pro și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Spuneți "Hey Siri", apoi utilizați Siri pentru a primi răspunsuri la întrebări, pentru a controla aplicații și alte acțiuni.

De exemplu, spuneți ceva precum "Hey Siri, what causes a rainbow?"

Sfat: Dacă aveți AirPods Pro (generația a 2-a), puteți activa Siri și folosind comanda "Siri". De exemplu, spuneți ceva precum "Siri, set a meeting with Gordon at 9" pentru a crea un eveniment în Calendar.

Apăsarea tijei pentru a activa Siri

1. Purtați căștile AirPods Pro și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Țineți apăsat pe tija oricăreia dintre căștile AirPods, așteptați un semnal sonor, apoi formulați solicitarea.



Notă: Pentru a configura AirPods Pro (prima generație) să activeze Siri atunci când țineți apăsat pe tija oricăreia dintre căștile AirPods, consultați [Schimbarea configurărilor pentru a activa Siri printr-o atingere](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Comenzile căștilor AirPods](#)

Utilizarea Siri cu căștile AirPods Max

Puteți utiliza Siri cu ajutorul căștilor AirPods Max pentru a primi răspunsuri la întrebări, pentru a controla aplicații și alte acțiuni. Consultați [Aflați ce poate face Siri](#) în manualul de utilizare iPhone.



Activarea Siri folosind vocea

1. Purtați căștile AirPods Max și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Spuneți "Hey Siri", apoi utilizați Siri pentru a primi răspunsuri la întrebări, pentru a controla aplicații și alte acțiuni.

De exemplu, spuneți ceva precum "Hey Siri, what causes a rainbow?" sau "Hey Siri, set a meeting with Gordon at 9" pentru a crea un eveniment în Calendar.

Activarea Siri cu Digital Crown

1. Purtați căștile AirPods Max și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Țineți apăsat pe [Digital Crown](#), așteptați un semnal sonor, apoi utilizați Siri pentru a primi răspunsuri la întrebări, pentru a controla aplicații și alte acțiuni.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Comenzile căștilor AirPods](#)

Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods (prima sau a 2-a generație)

Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods (prima generație)

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Efectuarea unui apel:* [Apăsăți de două ori](#) pe oricare dintre căștile AirPods pentru a activa Siri, așteptați un semnal sonor, apoi formulați solicitarea.

De asemenea, puteți efectua un apel de pe dispozitiv, de exemplu, din aplicația

FaceTime  sau Telefon .

- *Preluarea sau încheierea unui apel:* Apăsăți de două ori pe oricare dintre căștile AirPods.

Dacă doriți să respingeți un apel, utilizați comenzile de pe iPhone (sau alt dispozitiv) sau așteptați ca acesta să ajungă în mesageria vocală.

- *Preluarea unui al doilea apel telefonic:* Pentru a reține primul apel și a răspunde celui nou, apăsăți de două ori pe oricare dintre căștile AirPods. Pentru a comuta apelurile, apăsăți de două ori pe oricare dintre căștile AirPods.



Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods (generația a 2-a)

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Efectuarea unui apel:* Pe un iPhone sau iPad (modele Wi-Fi + Cellular), roștiți "Hey Siri", spuneți ceva precum "Call Eliza's mobile." Pe un iPad fără servicii celulare, spuneți ceva precum "Make a FaceTime call".

Puteți configura oricare dintre căștile AirPods pentru a activa Siri cu o apăsare dublă. Consultați [Schimbarea configurărilor pentru AirPods](#).

De asemenea, puteți efectua un apel de pe dispozitiv, de exemplu, din aplicația

FaceTime  sau Telefon .

- *Preluarea sau încheierea unui apel:* [Apăsați de două ori](#) pe oricare dintre căștile AirPods.

Dacă doriți să respingeți un apel, utilizați comenzile de pe iPhone (sau alt dispozitiv) sau așteptați ca acesta să ajungă în mesageria vocală. În cazul în care [configurați Siri](#), puteți, de asemenea, să răspundeți sau să respingeți un apel folosindu-vă vocea.

- *Preluarea unui al doilea apel telefonic:* Pentru a reține primul apel și a răspunde celui nou, apăsați de două ori pe oricare dintre căștile AirPods. Pentru a comuta apelurile, apăsați de două ori pe oricare dintre căștile AirPods.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Ascultarea mesajelor și trimiterea răspunsurilor cu AirPods](#)

Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods (prima sau a 2-a generație)

Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods (prima generație)

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - *Efectuarea unui apel:* [Apăsăți de două ori](#) pe oricare dintre căștile AirPods pentru a activa Siri, așteptați un semnal sonor, apoi formulați solicitarea.

De asemenea, puteți efectua un apel de pe dispozitiv, de exemplu, din aplicația

FaceTime  sau Telefon .

- *Preluarea sau încheierea unui apel:* Apăsăți de două ori pe oricare dintre căștile AirPods.

Dacă doriți să respingeți un apel, utilizați comenzile de pe iPhone (sau alt dispozitiv) sau așteptați ca acesta să ajungă în mesageria vocală.

- *Preluarea unui al doilea apel telefonic:* Pentru a reține primul apel și a răspunde celui nou, apăsăți de două ori pe oricare dintre căștile AirPods. Pentru a comuta apelurile, apăsăți de două ori pe oricare dintre căștile AirPods.



Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods (generația a 2-a)

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Efectuarea unui apel:* Pe un iPhone sau iPad (modele Wi-Fi + Cellular), roștiți "Hey Siri", spuneți ceva precum "Call Eliza's mobile." Pe un iPad fără servicii celulare, spuneți ceva precum "Make a FaceTime call".

Puteți configura oricare dintre căștile AirPods pentru a activa Siri cu o apăsare dublă. Consultați [Schimbarea configurărilor pentru AirPods](#).

De asemenea, puteți efectua un apel de pe dispozitiv, de exemplu, din aplicația

FaceTime  sau Telefon .

- *Preluarea sau încheierea unui apel:* [Apăsați de două ori](#) pe oricare dintre căștile AirPods.

Dacă doriți să respingeți un apel, utilizați comenzile de pe iPhone (sau alt dispozitiv) sau așteptați ca acesta să ajungă în mesageria vocală. În cazul în care [configurați Siri](#), puteți, de asemenea, să răspundeți sau să respingeți un apel folosindu-vă vocea.

- *Preluarea unui al doilea apel telefonic:* Pentru a reține primul apel și a răspunde celui nou, apăsați de două ori pe oricare dintre căștile AirPods. Pentru a comuta apelurile, apăsați de două ori pe oricare dintre căștile AirPods.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Ascultarea mesajelor și trimiterea răspunsurilor cu AirPods](#)

Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods (generația a 3-a)

Efectuarea și preluarea apelurilor

1. Purtați căștile AirPods (generația a 3-a) și [asigurați-vă că sunt conectate](#) la iPhone, iPad sau Apple Watch (printr-o conexiune celulară sau Wi-Fi).

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Efectuarea unui apel:* Spuneți "Hey Siri" sau țineți apăsat pe [senzorul de presiune](#), apoi spuneți ceva precum "Call Eliza's mobile." Pe un iPad fără servicii celulare, spuneți ceva precum "Make a FaceTime call".

De asemenea, puteți efectua un apel de pe dispozitiv, de exemplu, din aplicația

FaceTime  sau Telefon .

- *Preluarea unui apel:* Apăsați o dată pe tija oricăreia dintre căștile AirPods.



Notă: Dacă [activați anunțarea apelurilor](#), puteți, de asemenea, să răspundeți sau să respingeți un apel folosindu-vă vocea.

- *Încheierea unui apel:* Apăsați dublu pe tija oricăreia dintre căștile AirPods.

Activarea sau dezactivarea microfonului în timpul unui apel

- În timpul unui apel, apăsați o dată pe tija oricăreia dintre căștile AirPods.

În anumite aplicații, cum ar fi FaceTime, veți auzi un sunet și veți vedea un mesaj care vă informează dacă microfonul este pornit sau oprit.

Respingerea unui apel recepționat

Când căștile AirPods sunt conectate la un iPhone, puteți să refuzați un apel telefonic primit și să îl trimiteți direct în mesageria vocală.

Când recepționați un apel, apăsați dublu pe tija oricăreia dintre căștile AirPods.

Preluarea unui al doilea apel telefonic

1. Dacă primiți un al doilea apel, apăsați pe tijă pentru a reține primul apel și a-l prelua pe cel nou.
2. Efectuați oricare dintre acțiunile următoare:
 - Pentru a comuta între apeluri, apăsați pe tijă.
 - Pentru a încheia apelul curent și a comuta la cel reținut, apăsați dublu pe tijă.

Puteți comuta comenzile pentru încheierea unui apel sau pentru activarea sau dezactivarea microfonului. Consultați [Schimbarea modului în care încheiați un apel sau dezactivați microfonul cu AirPods](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Ascultarea mesajelor și trimiterea răspunsurilor cu AirPods](#)

Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods Pro (toate generațiile)

Efectuarea și preluarea apelurilor

1. Purtați căștile AirPods Pro și [asigurați-vă că sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - *Efectuarea unui apel:* Pe un iPhone sau iPad (modele Wi-Fi + Cellular), roștiți "Hey Siri", apoi spuneți ceva precum "Call Eliza's mobile." Pe un iPad doar cu Wi-Fi, spuneți ceva precum "Make a FaceTime call". Pentru a activa Siri atunci când țineți apăsat pe tijă, consultați [Schimbarea configurărilor pentru AirPods Pro \(toate generațiile\)](#).

De asemenea, puteți efectua un apel de pe dispozitiv, de exemplu, din aplicația

FaceTime  sau Telefon .

- *Preluarea unui apel:* Apăsați o dată pe tija oricăreia dintre căștile AirPods.



Notă: Dacă [activați anunțarea apelurilor](#), puteți, de asemenea, să răspundeți sau să respingeți un apel folosindu-vă vocea.

- *Încheierea unui apel:* Apăsați dublu pe tija oricăreia dintre căștile AirPods.

Activarea sau dezactivarea microfonului în timpul unui apel

- În timpul unui apel, apăsați o dată pe tija oricăreia dintre căștile AirPods.

În anumite aplicații, cum ar fi FaceTime, veți auzi un sunet și veți vedea un mesaj care vă informează dacă microfonul este pornit sau oprit.

Respingerea unui apel recepționat

Când căștile AirPods Pro sunt conectate la un iPhone, puteți să refuzați un apel telefonic primit și să îl trimiteți direct în mesageria vocală.

Când recepționați un apel, apăsați dublu pe tijă.

Preluarea unui al doilea apel telefonic

1. Dacă primiți un al doilea apel, apăsați pe tijă pentru a reține primul apel și a-l prelua pe cel nou.
2. Efectuați oricare dintre acțiunile următoare:
 - Pentru a comuta între apeluri, apăsați pe tijă.
 - Pentru a încheia apelul curent și a comuta la cel reținut, apăsați dublu pe tijă.

Puteți comuta comenzile pentru încheierea unui apel sau pentru activarea sau dezactivarea microfonului. Consultați [Schimbarea modului în care încheiați un apel și dezactivați microfonul cu AirPods Pro](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Comutarea între modurile de control al zgomotului](#) [Ascultarea mesajelor și trimiterea răspunsurilor cu AirPods](#)

Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods Max

Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods Max

1. Purtați căștile AirPods Max și [asigurați-vă că sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Efectuarea unui apel:* Pe un iPhone sau iPad (modele Wi-Fi + Cellular), roștiți "Hey Siri", spuneți ceva precum "Call Eliza's mobile." Pe un iPad fără servicii celulare, spuneți ceva precum "Make a FaceTime call," sau țineți apăsat pe Digital Crown, așteptați semnalul sonor, apoi formulați o solicitare.

De asemenea, puteți efectua un apel de pe dispozitiv, de exemplu, din aplicația

FaceTime  sau Telefon .

- *Preluarea unui apel:* Apăsați pe Digital Crown.

Notă: Dacă [activați anunțarea apelurilor](#), puteți, de asemenea, să răspundeți sau să respingeți un apel folosindu-vă vocea.

- *Încheierea unui apel:* Faceți dublu clic pe Digital Crown.



Notă: În timpul unui apel, puteți învârti Digital Crown pentru a modifica volumul.

Activarea sau dezactivarea microfonului în timpul unui apel

- În timpul unui apel, apăsați pe Digital Crown.

În anumite aplicații, cum ar fi FaceTime, veți auzi un sunet și veți vedea un mesaj care vă informează dacă microfonul este pornit sau oprit.

Respingerea unui apel recepționat

Când căștile AirPods Max sunt conectate la un iPhone, puteți să refuzați un apel telefonic primit și să îl trimiteți direct în mesageria vocală.

Când primiți un apel, faceți dublu clic pe Digital Crown.

Preluarea unui al doilea apel cu AirPods Max

1. Dacă primiți un al doilea apel, apăsați pe Digital Crown pentru a reține primul apel și a-l prelua pe cel nou.

2. Efectuați oricare dintre acțiunile următoare:

- Pentru a comuta între apeluri, apăsați pe Digital Crown.
- Pentru a încheia apelul curent și a comuta la cel reținut, faceți dublu clic pe Digital Crown.

Puteți comuta comenzile pentru încheierea unui apel sau pentru activarea sau dezactivarea microfonului. Consultați [Schimbarea modului în care încheiați un apel și dezactivați microfonul cu AirPods Max](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Comutarea între modurile de control al zgomotului](#) [Ascultarea mesajelor și trimiterea răspunsurilor cu AirPods](#)

Ascultarea mesajelor și trimiterea răspunsurilor cu AirPods

Utilizați căștile AirPods (generația a 2-a sau a 3-a), AirPods Pro (toate generațiile) sau AirPods Max pentru a asculta mesajele de pe iPhone sau iPad. Când dispozitivul dvs. este blocat, căștile AirPods sunt conectate la acesta și sosește un mesaj, se aude un semnal sonor și puteți utiliza Siri pentru citirea mesajului.

Activarea anunțării mesajelor

Dacă nu ați activat opțiunea Anunțare mesaje pe dispozitivul dvs. atunci când ați configurat căștile AirPods (generația a 2-a sau a 3-a), AirPods Pro (toate generațiile) sau AirPods Max, puteți face acest lucru oricând.

Pe dispozitivul dvs., accesați Configurări  > Notificări > Mesaje, apoi activați Anunțare notificări.

De asemenea, puteți alege ce tipuri de notificări doriți să fie anunțate.

Notă: Pentru a activa opțiunea "Anunțare mesaje", trebuie mai întâi să activați opțiunea "Anunțare notificări" din Configurări > Notificări.

Trimiterea unui răspuns la un mesaj



După utilizarea Siri pentru citirea unui mesaj, spuneți ceva precum "Reply that's great news".

Mesajul dvs. este repetat și vi se solicită confirmarea înainte de a fi trimis.

Răspunsul fără așteptarea confirmării

În cazul aplicațiilor în care puteți trimite un răspuns, cum ar fi aplicația Mesaje , Siri repetă ce ați spus dvs., apoi vă solicită confirmarea înainte de a trimite răspunsul dvs.

Pentru trimiterea răspunsurilor fără a se aștepta confirmarea, efectuați oricare dintre acțiunile următoare:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări  > Notificări > Anunțare notificări, apoi activați opțiunea "Răspuns fără confirmare".
- *Pe Apple Watch:* Accesați Configurări  > Siri > Anunțare notificări, apoi activați opțiunea "Răspuns fără confirmare".

Oprirea utilizării Siri la citirea unui mesaj

Puteți proceda după cum urmează:

- *AirPods (generația a 2-a)* Spuneți ceva precum "Stop" sau "Cancel" sau apăsați dublu pe oricare dintre căștile [AirPods](#).
- *AirPods (generația a 3-a) și AirPods Pro (prima generație):* Apăsați pe [senzorul de presiune](#).
- *AirPods Pro (generația a 2-a):* Apăsați pe [controlul Touch](#).
- *AirPods Max:* Apăsați pe [Digital Crown](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods \(prima sau a 2-a generație\)](#) [Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods \(generația a 3-a\)](#) [Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods Pro \(toate generațiile\)](#) [Efectuarea și preluarea apelurilor cu AirPods Max](#)

Schimbarea configurărilor pentru AirPods (prima și a 2-a generație)

Pe iPhone, iPad sau Mac, puteți să schimbați configurările pentru AirPods (prima și a 2-a generație). De exemplu, puteți să personalizați acțiunea efectuată atunci când apăsați dublu pe AirPods, să dezactivați detectarea automată a urechii ș.a.m.d.





Schimbarea acțiunii pentru gestul de apăsare dublă

Puteți schimba acțiunea efectuată atunci când apăsați dublu pe AirPods.



1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:


- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului.
- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos).


3. Alegeți Stânga sau Dreapta, apoi alegeți acțiunea care doriți să fie efectuată de fiecare dată când apăsați dublu pe una dintre căștile AirPods.

Configurarea amplasării microfonului pentru AirPods

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului.

- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos).

3. Selectați Microfon, apoi alegeți una dintre următoarele opțiuni:


- *Comutarea automată a căștilor AirPods:* Oricare dintre căștile AirPods pot acționa drept microfon. Dacă utilizați doar una din căști, aceasta acționează drept microfon.
- *Mereu stânga sau Mereu dreapta:* Casca pe care o alegeți devine microfonul, chiar dacă o scoateți din ureche sau o puneți în casetă.


Dezactivarea detectării automate a urechii

Căștile AirPods opresc automat redarea audio când le scoateți din urechi și continuă redarea atunci când le puneți din nou. Puteți schimba această configurare.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului, apoi activați sau dezactivați opțiunea Detectare automată a urechii.

- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi activați sau dezactivați opțiunea Detectare automată a urechii.

De asemenea, puteți modifica volumul efectelor sonore redade la căștile AirPods.

Consultați [Reglarea volumului efectelor sonore pentru AirPods](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Redenumirea căștilor dvs. AirPods Disocierea, repornirea sau resetarea căștilor AirPods](#)

Schimbarea configurărilor pentru AirPods (prima și a 2-a generație)

Pe iPhone, iPad sau Mac, puteți să schimbați configurările pentru AirPods (prima și a 2-a generație). De exemplu, puteți să personalizați acțiunea efectuată atunci când apăsați dublu pe AirPods, să dezactivați detectarea automată a urechii ș.a.m.d.





Schimbarea acțiunii pentru gestul de apăsare dublă

Puteți schimba acțiunea efectuată atunci când apăsați dublu pe AirPods.



1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:


- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului.
- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos).


3. Alegeți Stânga sau Dreapta, apoi alegeți acțiunea care doriți să fie efectuată de fiecare dată când apăsați dublu pe una dintre căștile AirPods.

Configurarea amplasării microfonului pentru AirPods

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului.

- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos).

3. Selectați Microfon, apoi alegeți una dintre următoarele opțiuni:


- *Comutarea automată a căștilor AirPods:* Oricare dintre căștile AirPods pot acționa drept microfon. Dacă utilizați doar una din căști, aceasta acționează drept microfon.
- *Mereu stânga sau Mereu dreapta:* Casca pe care o alegeți devine microfonul, chiar dacă o scoateți din ureche sau o puneți în casetă.


Dezactivarea detectării automate a urechii

Căștile AirPods opresc automat redarea audio când le scoateți din urechi și continuă redarea atunci când le puneți din nou. Puteți schimba această configurare.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului, apoi activați sau dezactivați opțiunea Detectare automată a urechii.

- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi activați sau dezactivați opțiunea Detectare automată a urechii.

De asemenea, puteți modifica volumul efectelor sonore redade la căștile AirPods.

Consultați [Reglarea volumului efectelor sonore pentru AirPods](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.



A se vedea și [Redenumirea căștilor dvs. AirPods Disocierea, repornirea sau resetarea căștilor AirPods](#)

Schimbarea configurărilor pentru AirPods (generația a 3-a)

Pe iPhone, iPad sau Mac, puteți să schimbați configurările pentru AirPods (generația a 3-a). De exemplu, puteți configura localizarea microfonului și dezactiva detectarea automată a urechii.



Configurarea amplasării microfonului pentru AirPods

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului.
 - *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos).
3. Selectați Microfon, apoi alegeți una dintre următoarele opțiuni:
 - *Comutarea automată a căștilor AirPods:* Oricare dintre căștile AirPods pot acționa drept microfon. Dacă utilizați doar una din căști, aceasta acționează drept microfon.
 - *Mereu stânga sau Mereu dreapta:* Casca pe care o alegeți devine microfonul, chiar dacă o scoateți din ureche sau o puneți în casetă.


Schimbarea modului în care încheiați un apel sau dezactivați microfonul cu AirPods


În mod implicit, puteți să apăsați dublu pe tija căștilor AirPods o dată pentru a încheia un apel și să apăsați o dată pentru a activa sau dezactiva microfonul, dar aceste comenzi

pot fi modificate.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods de lângă partea de sus a ecranului. Apăsați pe Încheiați apelul sau pe Tăiere și restabilire sunet, apoi alegeți Apăsați o dată sau Apăsați de două ori. Cealaltă opțiune se schimbă automat.


- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos). În dreapta, selectați o opțiune de lângă "Încheiați apelul" sau "Tăiere și restabilire sunet". Cealaltă opțiune se schimbă automat.


Dezactivarea detectării automate a urechii

Căștile AirPods opresc automat redarea audio când le scoateți din urechi și continuă redarea atunci când le puneți din nou. Puteți schimba această configurare.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods de lângă partea de sus a ecranului, apoi activați sau dezactivați opțiunea Detectare automată a urechii.

- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi activați sau dezactivați opțiunea Detectare automată a urechii.

De asemenea, puteți modifica volumul efectelor sonore redade la căștile AirPods.

Consultați [Reglarea volumului efectelor sonore pentru AirPods](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Redenumirea căștilor dvs. AirPods](#) [Disocierea, repornirea sau resetarea căștilor AirPods](#)



Schimbarea configurațiilor pentru AirPods Pro (toate generațiile)

Pe iPhone, iPad sau Mac, puteți să schimbați comenzile pentru AirPods Pro. De exemplu, puteți să personalizați acțiunea efectuată atunci când mențineți apăsat [senzorul de presiune](#) de pe AirPods Pro (prima generație) sau [controlul Touch](#) de pe AirPods Pro (generația a 2-a) să schimbați amplasarea microfonului, să dezactivați detectarea automată a urechii ș.a.m.d.



Schimbarea acțiunii pentru senzorul de presiune sau controlul Touch

Puteți schimba acțiunea efectuată atunci când țineți apăsat pe tija de pe AirPods Pro.


1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurați , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului.
 - *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurați sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos).
3. Alegeți Stânga sau Dreapta, apoi alegeți acțiunea care doriți să fie efectuată de fiecare dată când țineți apăsat pe tijă.


Schimbarea modului în care încheiați un apel și dezactivați microfonul cu AirPods Pro

În mod implicit, puteți să apăsați dublu pe tija căștilor AirPods pentru a încheia un apel și să apăsați o dată pentru a activa sau dezactiva microfonul, dar aceste comenzi pot fi modificate.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului. Apăsați pe Încheiați apelul sau pe Tăiere și restabilire sunet, apoi alegeți Apăsați o dată sau Apăsați de două ori. Cealaltă opțiune se schimbă automat.


- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos). În dreapta, selectați o opțiune de lângă "Încheiați apelul" sau "Tăiere și restabilire sunet". Cealaltă opțiune se schimbă automat.

Configurarea amplasării microfonului pentru AirPods

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului.

- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos).

3. Selectați Microfon, apoi alegeți una dintre următoarele opțiuni:



- *Comutarea automată a căștilor AirPods:* Oricare dintre căștile AirPods pot acționa drept microfon. Dacă utilizați doar una din căști, aceasta acționează drept microfon.

- *Mereu stânga sau Mereu dreapta*: Casca pe care o alegeți devine microfonul, chiar dacă o scoateți din ureche sau o puneți în casetă.

Dezactivarea detectării automate a urechii

Căștile AirPods Pro opresc automat redarea audio când le scoateți din urechi și continuă redarea atunci când le puneți din nou. Puteți schimba această configurare.



1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad*: Accesați Configurări , [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului, apoi activați sau dezactivați opțiunea Detectare automată a urechii.
- *Pe Mac*: Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi activați sau dezactivați opțiunea Detectare automată a urechii.

Dezactivarea sunetelor casetei de încărcare pe AirPods Pro (generația a 2-a)

Caseta de încărcare a căștilor AirPods Pro (generația a 2-a) redă un sunet când se asociază, când se încarcă ș.a.m.d. Puteți dezactiva aceste sunete.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad*: Accesați Configurări , [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului, apoi activați sau dezactivați opțiunea Activați sunetele casetei de încărcare.
- *Pe Mac*: Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi

activați sau dezactivați opțiunea “Activează sunetele casetei de încărcare”. De asemenea, puteți modifica volumul efectelor sonore redade la căștile AirPods. Consultați [Reglarea volumului efectelor sonore pentru AirPods](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Redenumirea căștilor dvs. AirPods](#) [Disocierea, repornirea sau resetarea căștilor AirPods](#) [Controlul sunetului spațial și al urmării capului](#)

Schimbarea configurărilor audio pentru AirPods Max

Pe iPhone, iPad sau Mac, puteți să schimbați configurările pentru AirPods Max. De exemplu, puteți să personalizați acțiunea efectuată atunci când rotiți Digital Crown sau apăsați butonul de control al zgomotului, să dezactivați detectarea automată a urechii ș.a.m.d.





Schimbarea modului în care funcționează Digital Crown

Puteți schimba direcția în care rotiți Digital Crown pentru mărirea volumului la AirPods Max.




1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului. Selectați Digital Crown, apoi alegeți o opțiune.
- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods Max în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos). În dreapta, selectați o opțiune de lângă "Mărire volum prin rotirea coroanei Digital Crown".

Puteți apăsa butonul de control al zgomotului de pe casca AirPods Max din dreapta pentru a comuta între modul Anulare zgomot și modul Transparență.





1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului. Selectați modurile pe care doriți să le accesați cu butonul de control al zgomotului. Când ascultați conținut audio de pe dispozitivul dvs. și apăsați butonul de control al zgomotului pe AirPods Max, acesta comută ciclic toate opțiunile selectate pe dispozitiv.

- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods Max în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos). În dreapta, selectați o opțiune de lângă "Gestul de apăsare comută între". Când ascultați conținut audio de pe Mac-ul dvs. și apăsați butonul de control al zgomotului pe AirPods Max, acesta comută ciclic toate opțiunile selectate pe Mac.

Dezactivarea detectării automate a purtării pe cap:

Căștile AirPods Max opresc automat redarea audio când le scoateți din urechi și continuă redarea atunci când le puneți din nou. Puteți schimba această configurare.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului, apoi activați sau dezactivați opțiunea Detectare automată a capului.
- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi activați sau dezactivați opțiunea "Detectare automată a capului".


Schimbarea modului în care încheiați un apel și dezactivați microfonul cu AirPods Max

În mod implicit, puteți să faceți dublu clic pe coroana Digital Crown de pe AirPods Max pentru a încheia un apel și să apăsați o dată pentru a activa sau dezactiva microfonul, aceste comenzi pot fi modificate.

1. Purtați căștile AirPods Max și [asigurați-vă că sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , apoi [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului. Apăsați pe Încheiați apelul sau pe

Tăiere și restabilire sunet, apoi alegeți Apăsați o dată sau Apăsați de două ori. Cealaltă opțiune se schimbă automat.

- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos). În dreapta, selectați o opțiune de lângă "Încheiați apelul" sau "Tăiere și restabilire sunet". Cealaltă opțiune se schimbă automat.

De asemenea, puteți modifica volumul efectelor sonore redade la căștile AirPods.

Consultați [Reglarea volumului efectelor sonore pentru AirPods](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Redenumirea căștilor dvs. AirPods Disocierea, repornirea sau resetarea căștilor AirPods Controlul sunetului spațial și al urmării capului](#)

Comutarea între modurile de control al zgomotului

Puteți comuta între modurile de control al zgomotului în timp ce ascultați conținut audio pe AirPods Pro (toate generațiile) sau pe AirPods Max.

- *Audio adaptiv pe AirPods Pro (generația a 2-a):* Combină modurile Anulare zgomot și Transparență într-un mod suplimentar, care ajustează automat nivelul de control al zgomotului pentru dvs. pe baza schimbărilor condițiilor de zgomot din mediul în care vă aflați.
- *Anulare zgomot:* Blochează zgomotul extern pentru a vă ajuta să vă concentrați.
- *Transparență:* Vă permite să auziți sunete din jurul dvs.
- *Dezactivat:* Dezactivează toate modurile de control al zgomotului.

Cu AirPods Pro (generația a 2-a), puteți să activați opțiunea Detectare conversație pentru a micșora automat volumul în timpul unei conversații și a amplifica vocile din fața dvs., să utilizați Volum personalizat pentru a ajusta volumul multimedia în funcție de condițiile de mediu și de preferințele pentru volum de-a lungul timpului și să utilizați Reducere sunet puternic pentru a reduce automat sunetele puternice din jurul dvs.

Comutarea între modurile de control al zgomotului pe AirPods

Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *AirPods Pro:* Purtați căștile AirPods Pro (toate generațiile) și țineți apăsat pe tija oricăreia dintre căștile AirPods până când auziți un semnal sonor.

Dacă aveți AirPods Pro (generația a 2-a), puteți apăsa pe tijă și pentru a comuta la Audio adaptiv. Consultați [Schimbarea acțiunii pentru senzorul de presiune sau controlul Touch](#).



- *AirPods Max*: Purtați căștile AirPods Max și apăsați pe butonul de control al zgomotului de pe casca dreaptă. Un semnal sonor confirmă schimbarea.




Comutarea între modurile de control al zgomotului pe iPhone sau iPad

1. Purtați una dintre sau ambele căști AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. [Deschideți centrul de control](#), apoi țineți apăsat pe comanda de volum.
3. Apăsați pe butonul Control zgomot în stânga jos, apoi alegeți un mod de control al zgomotului.




De asemenea, puteți personaliza ce sunete pot trece atunci când utilizați modul Transparență pe AirPods Pro (toate generațiile). Consultați [Personalizarea modului Transparență pentru AirPods Pro](#).

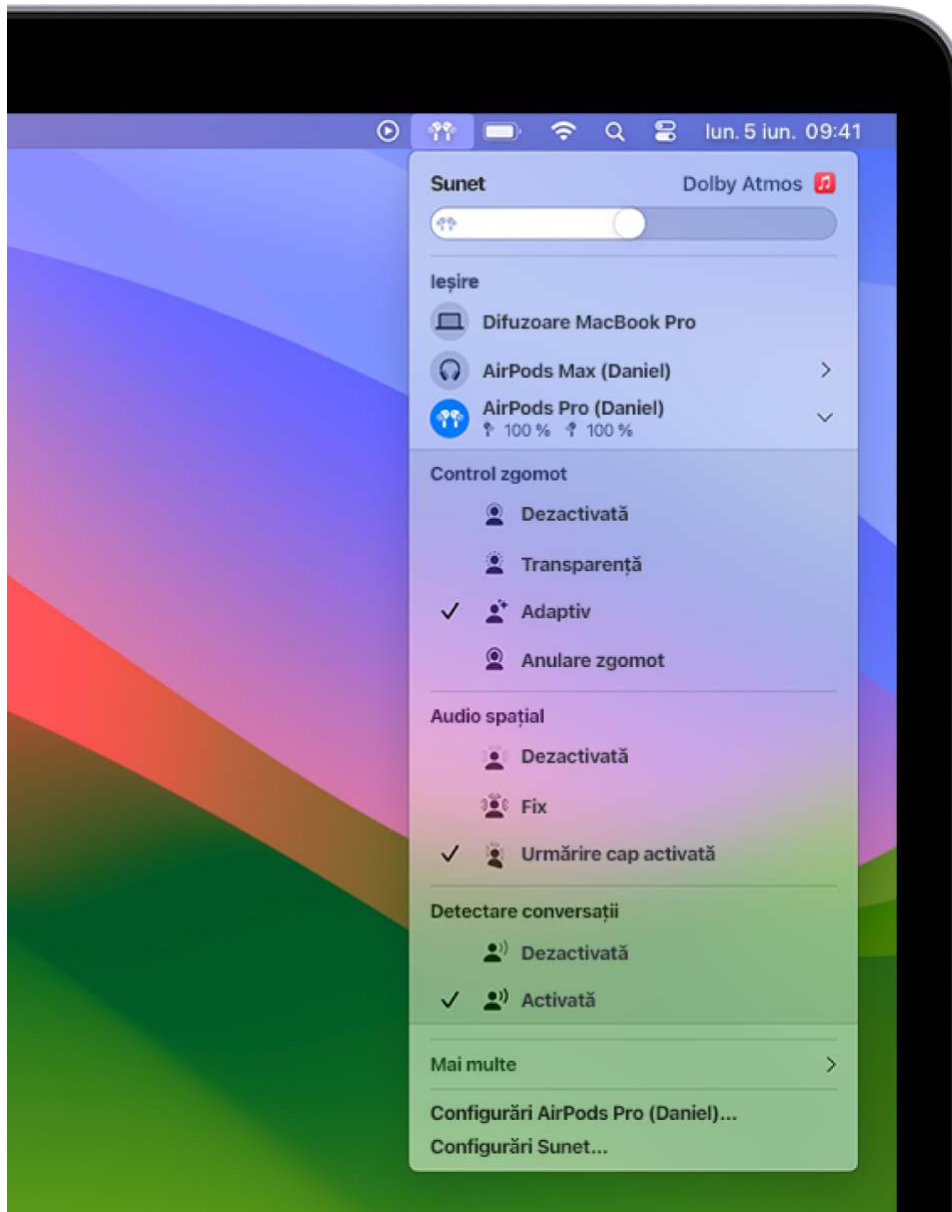
Comutarea între modurile de control al zgomotului pe Apple Watch

1. Purtați una dintre căști sau ambele căști AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la Apple Watch.
2. În timp ce ascultați conținut audio, apăsați , apoi alegeți un mod de control al zgomotului.

Comutarea între modurile de control al zgomotului pe Mac

1. Purtați una dintre căști sau ambele căști AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la Mac.
2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Faceți clic pe pictograma AirPods Pro sau AirPods Max din bara de meniu, apoi alegeți un mod de control al zgomotului.

- Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi selectați în dreapta un mod de control al zgomotului.








Comutarea între modurile de control al zgomotului pe Apple TV

1. Purtați una dintre căști sau ambele căști AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la Apple TV.
2. [Deschideți centrul de control](#), selectați butonul AirPods, apoi ajustați comenzile.

Permiterea modului Anulare zgomot pentru o ureche

Dacă doriți să permiteți modul Anulare zgomot când purtați doar una dintre căștile AirPods Pro, purtați casca AirPods Pro și efectuați una dintre următoarele:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări  > Accesibilitate > AirPods, apoi apăsați pe căștile AirPods. Activați opțiunea Anulare zgomot cu o cască AirPods.
- *Pe Apple Watch:* Accesați Configurări  > Accesibilitate > AirPods, apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods, apoi activați opțiunea Anulare zgomot cu o cască AirPods.
- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe Accesibilitate

 în bara laterală, apoi faceți clic pe Audio în dreapta (poate fi necesar să derulați în jos). Faceți clic pe  lângă căștile dvs. AirPods, apoi activați opțiunea Anulare zgomot cu o cască AirPods.

- *Pe Apple TV:* Accesați Configurări  > Accesibilitate > AirPods, apoi activați opțiunea Anulare zgomot cu o cască AirPods.

Utilizarea opțiunilor Detectare conversație, Volum personalizat și Reducere sunet puternic cu AirPods Pro (generația a 2-a)



Cu AirPods Pro (generația a 2-a), puteți activa Detectare conversație, Volum personalizat și Reducere sunet puternic.

- Detectarea conversației facilitează interacțiunea cu persoanele din apropiere. Când începeți să vorbiți, opțiunea Detectare conversație micșorează automat volumul conținutului multimedia și amplifică vocile din fața dvs., reducând totodată zgomotul de fundal suplimentar.
- Opțiunea Volum personalizat ajustează volumul multimedia pentru dvs. ținând cont de condițiile de mediu și de preferințele dvs. pentru volumul de sistem de-a lungul timpului.
- Opțiunea Reducere sunet puternic reduce automat sunetele (cum sunt sirenele sau sunetele de pe șantierele de construcții) din jurul dvs. pentru o ascultare mai

confortabilă (disponibilă cu AirPods pe iPhone sau iPad).

1. Purtați ambele căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului, apoi activați Detectare conversație, Volum personalizat sau Reducere sunet puternic.
- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi activați Detectare conversație sau Volum personalizat.

Când este activată opțiunea Detectare conversație, volumul multimedia este micșorat atunci când începeți să vorbiți; dacă ascultați un conținut enunțat, cum ar fi un podcast, acesta este suspendat după câteva secunde. Conținutul multimedia rămâne la un volum redus (sau suspendat) atât timp cât continuă conversația și revine la nivelul anterior după ce se încheie conversația. Pentru a încheia manual conversația (de exemplu, dacă există persoane care vorbesc în jurul dvs., dar nu faceți parte din conversație), țineți apăsat pe tijă.

Puteți activa sau dezactiva Detectare conversație și din [centrul de control](#) pe iPhone sau iPad. Țineți apăsat pe comanda de volum, apoi apăsați pe Detectare conversație.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Schimbarea configurărilor pentru AirPods Pro \(toate generațiile\)](#) [Schimbarea configurărilor audio pentru AirPods Max](#) [Controlul sunetului spațial și al urmării capului](#)

Începeți utilizarea funcționalităților de accesibilitate pe AirPods

Funcționalitățile de accesibilitate integrate pe AirPods vă pot îmbunătăți experiența de ascultare, indiferent dacă ascultați muzica preferată sau încercați să auziți o conversație într-o încăpere aglomerată.



Iată câteva modalități de a face primii pași:

Redarea sunetelor de fundal

Redați sunete de fundal liniștitoare, care vă ajută să vă relaxați sau să vă concentrați. Puteți să alegeți dintr-o listă de sunete (cum ar fi Ploaie sau Ocean) și să ajustați volumul. Consultați [Redarea sunetelor de fundal](#).

Personalizarea modului Transparență

Modul Transparență de pe AirPods Pro vă permite să auziți sunetele din jurul dvs. în timp ce ascultați muzică, podcasturi și altele. Puteți ajusta sunetul ambiental auzit în modul Transparență și activa opțiunea Amplificare conversație pentru a vă ajuta să distingeți

conversațiile de zgomotul de fundal. Consultați [Personalizarea modului Transparență pentru AirPods Pro](#).

Auziți din partea opusă a unei încăperi

Funcția "Ascultare live" vă utilizează iPhone-ul sau iPad-ul drept microfon care trimite sunetul direct la AirPods. Aceasta funcționează chiar și din partea opusă a unei încăperi, prin urmare vă poate ajuta să auziți un curs din rândul din spate al sălii sau doar să auziți o conversație într-o încăpere aglomerată. Consultați [Utilizarea funcționalității "Ascultare live"](#).

Ajustarea configurărilor pentru comenzile AirPods

Puteți ajusta configurările pentru buton, senzorul de presiune sau controlul Touch pentru căștile AirPods, astfel încât să fie mai ușor de utilizat, de exemplu cât timp trebuie să țineți apăsat senzorul de presiune înainte de a avea loc o acțiune. Consultați [Schimbarea configurărilor senzorului de presiune, controlului Touch sau butonului](#).

Schimbarea configurărilor de accesibilitate

După ce configurați căștile AirPods, puteți ajusta configurările de accesibilitate. Unele configurări, precum adaptările căștilor audio, se aplică tuturor căștilor audio, în timp ce altele se aplică doar căștilor dvs. AirPods, precum modul Transparență.

Alegeți oricare dintre următoarele funcționalități:

- [Acomodări căști audio](#)
- [Audio mono](#)
- [Sunete de fundal](#)
- [Ascultare live](#)
- [Modul Transparență pentru AirPods Pro](#)
- [Configurările senzorului de presiune, controlului Touch sau butonului](#)
- [Volumul efectelor sonore](#)

A se vedea și [Site-ul web Accesibilitate Apple](#)

Începeți utilizarea funcționalităților de accesibilitate pe AirPods

Funcționalitățile de accesibilitate integrate pe AirPods vă pot îmbunătăți experiența de ascultare, indiferent dacă ascultați muzica preferată sau încercați să auziți o conversație într-o încăpere aglomerată.



Iată câteva modalități de a face primii pași:

Redarea sunetelor de fundal

Redați sunete de fundal liniștitoare, care vă ajută să vă relaxați sau să vă concentrați. Puteți să alegeți dintr-o listă de sunete (cum ar fi Ploaie sau Ocean) și să ajustați volumul. Consultați [Redarea sunetelor de fundal](#).

Personalizarea modului Transparență

Modul Transparență de pe AirPods Pro vă permite să auziți sunetele din jurul dvs. în timp ce ascultați muzică, podcasturi și altele. Puteți ajusta sunetul ambiental auzit în modul Transparență și activa opțiunea Amplificare conversație pentru a vă ajuta să distingeți

conversațiile de zgomotul de fundal. Consultați [Personalizarea modului Transparență pentru AirPods Pro](#).

Auziți din partea opusă a unei încăperi

Funcția "Ascultare live" vă utilizează iPhone-ul sau iPad-ul drept microfon care trimite sunetul direct la AirPods. Aceasta funcționează chiar și din partea opusă a unei încăperi, prin urmare vă poate ajuta să auziți un curs din rândul din spate al sălii sau doar să auziți o conversație într-o încăpere aglomerată. Consultați [Utilizarea funcționalității "Ascultare live"](#).

Ajustarea configurărilor pentru comenzile AirPods

Puteți ajusta configurările pentru buton, senzorul de presiune sau controlul Touch pentru căștile AirPods, astfel încât să fie mai ușor de utilizat, de exemplu cât timp trebuie să țineți apăsat senzorul de presiune înainte de a avea loc o acțiune. Consultați [Schimbarea configurărilor senzorului de presiune, controlului Touch sau butonului](#).

Schimbarea configurărilor de accesibilitate

După ce configurați căștile AirPods, puteți ajusta configurările de accesibilitate. Unele configurări, precum adaptările căștilor audio, se aplică tuturor căștilor audio, în timp ce altele se aplică doar căștilor dvs. AirPods, precum modul Transparență.


Alegeți oricare dintre următoarele funcționalități:


- [Acomodări căști audio](#)
- [Audio mono](#)
- [Sunete de fundal](#)
- [Ascultare live](#)
- [Modul Transparență pentru AirPods Pro](#)
- [Configurările senzorului de presiune, controlului Touch sau butonului](#)
- [Volumul efectelor sonore](#)

A se vedea și [Site-ul web Accesibilitate Apple](#)

Configurarea adaptărilor pentru căști audio pentru AirPods

Când utilizați [căști AirPods compatibile](#) cu un iPhone sau iPad, puteți schimba configurările de accesibilitate pentru căștile AirPods pentru a le adapta la nevoile dvs. de auz. Amplificați sunetele slabe și ajustați anumite frecvențe pentru ca muzica, filmele, apelurile telefonice și podcasturile să se audă mai clar. Dacă aveți o audiogramă în

aplicația Sănătate  de pe iPhone, puteți utiliza audiograma respectivă pentru a personaliza sunetul.


1. Pe iPhone sau iPad, accesați Configurări  > Accesibilitate > Audio/Vizual > Adaptări căști audio, apoi activați Adaptări căști audio.
2. Apăsați pe "Configurare audio personalizată", apoi urmați instrucțiunile de pe ecran. Alternativ, configurați oricare dintre opțiunile următoare:
 - *Reglați sunetul pentru:* Alegeți Ton echilibrat, Gamă vocală sau Luminozitate.
 - *Nivel:* Alegeți între Ușor, Moderat și Puternic pentru nivelul de amplificare a sunetelor slabe.
 - *Telefon:* Aplicați aceste configurări audio pentru apelurile telefonice.
 - *Multimedia;* Aplicați aceste configurări audio pentru redarea conținutului multimedia.
 - *Modul Transparență pe AirPods Pro (toate generațiile):* Activați "Mod Transparență personalizat" și ajustați amplificarea, balansul și tonul pentru a vă ajuta să auziți ceea ce se întâmplă în jurul dvs. Consultați [Personalizarea modului Transparență pentru AirPods Pro](#).
3. Pentru a testa configurările audio, apăsați pe "Redați o mostră".


A se vedea și [Redarea aceluiași sunet în ambele căști AirPods](#) [Utilizarea funcționalității "Ascultare live" cu AirPods](#)

Redarea aceluiași sunet în ambele căști AirPods

Când utilizați [căști AirPods compatibile](#) cu un iPhone, iPad, Apple Watch sau Mac, puteți utiliza opțiunea Audio mono, în locul sunetului stereo, pentru a reda același conținut în ambele urechi.

Efectuați oricare dintre acțiunile următoare:

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări  > Accesibilitate > Audio/Vizual, apoi activați opțiunea Audio mono.
- *Pe Apple Watch:* Accesați Configurări  > Accesibilitate, apoi, sub Auz, activați opțiunea Audio mono.
- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, apoi faceți clic pe

Accesibilitate  în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos). Faceți clic pe Audio în dreapta, apoi activați "Redă conținut audio stereo ca mono".


Notă: Atunci când utilizați opțiunea Audio mono, nu puteți utiliza sunetul spațial și urmărirea capului.

A se vedea și [Configurarea adaptărilor pentru căști audio pentru AirPods Personalizarea modului Transparență pentru AirPods Pro \(toate generațiile\)](#)

Redarea sunetelor de fundal pe AirPods

Când utilizați [cășți AirPods compatibile](#) cu un iPhone sau iPad, puteți reda sunete de fundal liniștitoare, precum valurile oceanului sau ploaia, pentru a masca zgomotul ambiant nedorit și pentru a evita distragerea atenției atunci când doriți să vă concentrați sau să vă odihniți.



1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe dispozitivul dvs., accesați Configurări  > Accesibilitate > Audio/Vizual > Sunete de fundal, apoi activați Sunete de fundal.
3. Configurați oricare dintre următoarele opțiuni:
 - *Sunet*: Alegeți un sunet; fișierul audio se descarcă pe dispozitivul dvs.
 - *Volum*: Trageți glisorul.

- *Utilizare în timpul redării multimedia:* Ajustați volumul sunetului de fundal atunci când dispozitivul dvs. redă muzică sau alt conținut multimedia.

Pentru a ajusta rapid volumul și a activa sau a dezactiva sunetele de fundal. adăugați Auz



la [centrul de control](#). Consultați [Utilizarea și personalizarea centrului de control](#) în Manualul de utilizare iPhone.


Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.



A se vedea și [Configurarea adaptărilor pentru căști audio pentru AirPods Personalizarea modului Transparență pentru AirPods Pro \(toate generațiile\)](#)

Utilizarea funcționalității “Ascultare live” cu AirPods

Puteți amplifica sunetul cu Ascultare live. Puneți iPhone-ul sau iPad-ul aproape de ceea ce doriți să auziți, apoi ascultați prin căștile AirPods. Acest lucru vă poate ajuta să auziți mai bine în unele situații, de exemplu, atunci când purtați o conversație într-un mediu zgomotos.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. [Deschideți centrul de control](#) pe dispozitivul dvs., apăsați pe , apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods, apoi apăsați pe Ascultare live.

Dacă nu vedeți , adăugați-l în centrul de control: accesați Configurări  > Centru de control, apoi alegeți Auz.

3. Poziționați-vă dispozitivul aproape de sursa de sunet.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.


A se vedea și [Configurarea adaptărilor pentru căști audio pentru AirPods Personalizarea modului Transparență pentru AirPods Pro \(toate generațiile\)](#)

Personalizarea modului Transparență pentru AirPods Pro (toate generațiile)

Când utilizați AirPods Pro pentru a asculta conținut audio în modul Transparență, puteți auzi în continuare mediul înconjurător. Pe iPhone sau iPad, puteți personaliza ce sunete pot trece atunci când utilizați modul Transparență.


Reducerea cantității de zgomot ambiant pe care îl auziți în modul Transparență

Atunci când căștile AirPods Pro sunt conectate la un iPhone sau iPad, puteți reduce zgomotul ambiant pe care îl auziți în modul Transparență.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe iPhone sau iPad, accesați Configurări  > Accesibilitate > Audio/Vizual > Adaptări căști audio și asigurați-vă că opțiunea "Adaptări căști audio" este activată.
3. Apăsați pe Mod Transparență, activați opțiunea "Mod Transparență personalizat", apoi activați "Reducere zgomot ambiant".
4. Trageți glisorul pentru a ajusta cât de mult din zgomotul ambiant să fie blocat în modul Transparență.

Utilizarea amplificării conversației

Atunci când căștile AirPods Pro sunt conectate la un iPhone sau iPad, puteți utiliza amplificarea conversației pentru a vă concentra asupra persoanei care vorbește în fața dvs. Aceasta ușurează auzirea într-o conversație față în față.

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe iPhone sau iPad, accesați Configurări  > Accesibilitate > Audio/Vizual > Adaptări căști audio și asigurați-vă că opțiunea "Adaptări căști audio" este activată.
3. Apăsați pe Mod Transparență, activați opțiunea "Mod Transparență personalizat", apoi activați "Amplificare conversație".

Dacă aveți AirPods Pro (generația a 2-a), puteți utiliza și Detectare conversații pentru a micșora automat volumul conținutului multimedia în timpul unei conversații și a amplifica vocile din fața dvs. Consultați [Utilizarea opțiunilor Detectare conversație, Volum personalizat și Reducere sunet puternic cu AirPods Pro \(generația a 2-a\)](#).


Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Configurarea adaptărilor pentru căști audio pentru AirPods Comutarea între modurile de control al zgomotului](#)

Schimbarea configurărilor senzorului de presiune, controlului Touch sau butonului pentru AirPods

Pe iPhone, iPad sau Apple TV, puteți să ajustați configurările butonului, [senzorului de presiune](#) sau [controlului Touch](#) pentru AirPods (generația a 3-a), AirPods Pro (toate generațiile) sau AirPods Max pentru a le adapta la nevoile dvs. de mobilitate.


Schimbarea configurărilor senzorului de presiune, controlului Touch sau butonului utilizând un iPhone sau iPad


1. Pe iPhone sau iPad, accesați Configurări  > Accesibilitate > AirPods.
2. Selectați căștile dvs. AirPods.
3. Configurați oricare dintre următoarele opțiuni:
 - *Viteză de apăsare*: Când o acțiune necesită apăsarea de mai multe ori a butoanelor, senzorului de presiune sau controlului Touch, ajustați cât de rapid trebuie apăsat până la începerea acțiunii.
 - *Durată apăsare și menținere*: Ajustați durata necesară pentru a realiza un gest de apăsare și menținere a butoanelor, senzorului de presiune sau controlului Touch de pe AirPods până la începerea acțiunii.
 - *Control volum pe AirPods Pro (generația a 2-a)*: Dacă nu doriți să controlați volumul prin glisarea în sus sau în jos pe tijă, puteți dezactiva opțiunea Glisare volum.

Pentru mai multe opțiuni, precum Adaptări căști audio, apăsați pe Configurări de accesibilitate audio. Consultați [Configurarea adaptărilor pentru căști audio pentru AirPods](#).

Modificarea configurărilor pentru senzorul de presiune sau butoane utilizând Mac-ul

1. Pe Mac, selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe Accesibilitate

 în bara laterală, apoi faceți clic pe Audio în dreapta (poate fi necesar să derulați în jos).

2. Faceți clic pe  de lângă căștile dvs. AirPods, apoi configurați oricare dintre următoarele opțiuni:

- *Viteză de apăsare*: Când o acțiune necesită apăsarea de mai multe ori a butoanelor sau senzorului de presiune, ajustați cât de rapid trebuie apăsat până la începerea acțiunii.
- *Durată apăsare și menținere*: Ajustați durata necesară pentru a realiza un gest de apăsare și menținere a butoanelor sau senzorului de presiune de pe AirPods până la începerea acțiunii.

Pentru mai multe opțiuni, precum Adaptări căști audio, apăsați pe Configurări de accesibilitate audio. Consultați [Configurarea adaptărilor pentru căști audio pentru AirPods](#).

Schimbarea configurărilor senzorului de presiune, controlului Touch sau butonului utilizând un Apple Watch

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la Apple Watch.

2. Pe Apple Watch, accesați Configurări  > Accesibilitate > AirPods, apoi alegeți configurările dorite.

Schimbarea configurărilor senzorului de presiune, controlului Touch sau butonului utilizând un Apple TV

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la Apple TV.

2. Pe Apple TV, accesați Configurări  > Accesibilitate > AirPods, apoi ajustați oricare dintre următoarele opțiuni:

- *Viteză de apăsare:* Când o acțiune necesită apăsarea de mai multe ori a butoanelor, senzorului de presiune sau controlului Touch, ajustați cât de rapid trebuie apăsat până la începerea acțiunii.
- *Durață apăsare și menținere:* Ajustați durata necesară pentru a realiza un gest de apăsare și menținere a butoanelor, senzorului de presiune sau controlului Touch de pe AirPods până la începerea acțiunii.


Pentru mai multe opțiuni, precum Adaptări căști audio, apăsați pe Configurări de accesibilitate audio. Consultați [Configurarea comenzilor AirPods pe Apple TV](#) în Manualul de utilizare Apple TV.

A se vedea și [Configurarea adaptărilor pentru căști audio pentru AirPods Personalizarea modului Transparență pentru AirPods Pro \(toate generațiile\)](#)

Reglarea volumului efectelor sonore pentru AirPods


Puteți regla volumul efectelor sonore redade de căștile AirPods, cum ar fi atunci când le puneți în urechi, când țineți apăsat [controlul Touch](#) pe AirPods Pro (generația a 2-a) sau când primiți alerte de nivel scăzut al bateriei.

Modificarea volumului efectelor sonore folosind iPhone-ul sau iPad-ul


1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.
2. Pe iPhone sau iPad, accesați Configurări  > Accesibilitate > AirPods.
3. Selectați căștile dvs. AirPods, apoi ajustați opțiunea Volum ton.

Pentru mai multe opțiuni, precum Adaptări căști audio, apăsați pe Configurări de accesibilitate audio. Consultați [Configurarea adaptărilor pentru căști audio pentru AirPods](#).

Modificarea volumului efectelor sonore folosind Apple Watch-ul

1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la Apple Watch.
2. Pe Apple Watch, accesați Configurări  > Accesibilitate > AirPods, apoi ajustați opțiunea Volum ton.

Modificarea volumului efectelor sonore folosind Apple TV-ul

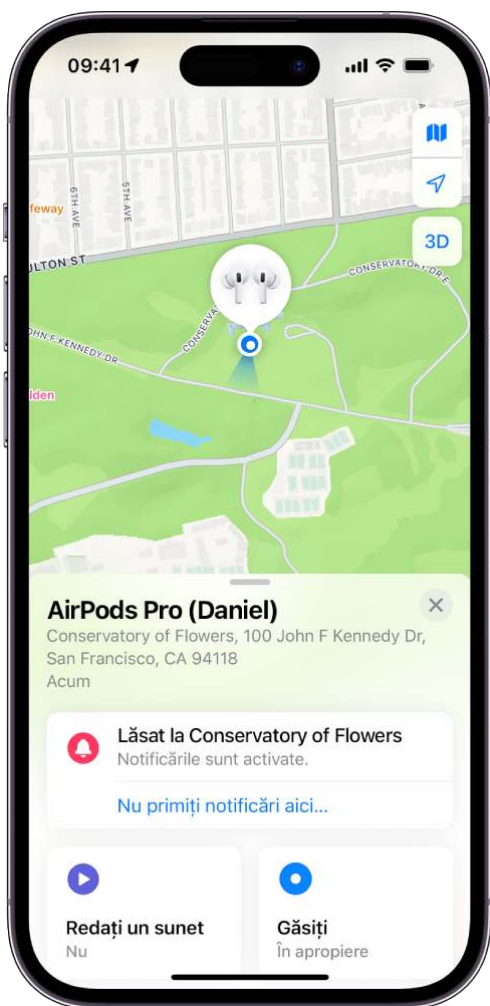
1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la Apple TV.
2. Pe Apple TV, accesați Configurări  > Accesibilitate > AirPods, selectați căștile dvs. AirPods, apoi ajustați opțiunea Volum ton.

Pentru mai multe opțiuni, precum Adaptări căști audio, apăsați pe Configurări de accesibilitate audio. Consultați [Configurarea comenzilor AirPods pe Apple TV](#) în Manualul de utilizare Apple TV.

A se vedea și [Configurarea adaptărilor pentru căști audio pentru AirPods](#)

Localizarea căștilor AirPods în Găsire

Puteți utiliza aplicația Găsire pe iPhone, iPad, Apple Watch sau Mac pentru a vă ajuta să vă localizați căștile AirPods dacă le pierdeți. Vă puteți găsi căștile AirPods și pe web accesând [iCloud.com/find](https://www.icloud.com/find).



Noțiuni elementare privind utilizarea aplicației Găsire cu AirPods




- Puteți utiliza aplicația Găsire cu toate modelele de AirPods, dar unele modele pot avea funcții suplimentare care vă ajută să le găsiți. Dacă nu știți sigur ce căști AirPods aveți, consultați [Ce căști AirPods aveți?](#)
- Pentru a vă localiza căștile AirPods, trebuie să activați Găsire pe un dispozitiv asociat (cum ar fi iPhone-ul sau Mac-ul dvs.) *înainte* de a le pierde.
- Pentru o experiență optimă cu aplicația Găsire, asigurați-vă că dispozitivul asociat are cea mai recentă versiune de [iOS](#), [iPadOS](#), [watchOS](#) sau [macOS](#) instalată.
- Puteți activa rețeaua Găsire pentru a vedea localizarea unor modele de AirPods chiar dacă se află în afara razei de acoperire a dispozitivului dvs. Dacă rețeaua Găsire este

dezactivată (sau căștile dvs. AirPods nu sunt compatibile cu rețeaua Găsire), aplicația Găsire afișează momentul și locul ultimei conectări. Consultați [Activarea rețelei Găsire](#).

- În cazul în care căștile AirPods sunt în afara razei de acoperire sau trebuie să fie încărcate, puteți vedea ultima lor localizare cunoscută, "Nicio localizare găsită" sau "Offline" în Găsire. Dacă revin online, primiți o notificare pe dispozitivele asociate cu acestea.

Vizualizarea localizării căștilor AirPods pe o hartă

Puteți vedea localizarea curentă sau ultima localizare cunoscută a căștilor AirPods în aplicația Găsire.


- *Pe iPhone sau iPad:* Deschideți aplicația Găsire , apăsați pe Dispozitive, apoi apăsați pe căștile dvs. AirPods.
- *Pe Apple Watch:* Deschideți aplicația Găsire dispozitive , apoi apăsați pe căștile dvs. AirPods (este necesară o conexiune Wi-Fi sau celulară).
- *Pe Mac:* Deschideți aplicația Găsire , faceți clic pe Dispozitive, apoi selectați căștile dvs. AirPods.
- *Pe iCloud.com:* Accesați iCloud.com/find, autentificați-vă cu ID-ul Apple, selectați Toate dispozitivele, apoi selectați căștile dvs. AirPods.


Pentru majoritatea modelelor de AirPods, când căștile sunt separate, veți vedea doar localizarea uneia dintre ele pe rând. Pentru a le găsi pe amândouă, localizați mai întâi casca pe care o vedeți pe hartă, puneți-o în casetă, apoi reîmprospătați harta pentru a o localiza pe cealaltă.



Dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), vedeți localizarea pe hartă a fiecărei căști AirPods și a casetei de încărcare.

Redarea unui sunet pe căștile AirPods

Puteți reda un sunet pe căștile AirPods pentru a vă ajuta să le localizați dacă acestea sunt în afara casetei. De asemenea, dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), puteți să redați un sunet din caseta de încărcare.

- *Pe iPhone sau iPad:* Deschideți aplicația Găsire , apăsați pe Dispozitive, apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods, apoi apăsați pe Redați un sunet.

- *Pe Apple Watch:* Deschideți aplicația Găsire dispozitive , alegeți căștile dvs. AirPods, apoi apăsați pe Redați un sunet (este necesară o conexiune Wi-Fi sau celulară).

- *Pe Mac:* Deschideți aplicația Găsire , faceți clic pe Dispozitive, selectați căștile dvs. AirPods, faceți clic pe , apoi faceți clic pe Redă un sunet.


- *Pe iCloud.com:* Accesați [iCloud.com/find](https://www.icloud.com/find), autentificați-vă cu ID-ul Apple, selectați pe Toate dispozitivele, selectați căștile dvs. AirPods, apoi faceți clic pe Redare sunet.

Căștile AirPods redau un sunet timp de câteva minute pentru a vă ajuta să le localizați sau până când opriți redarea sunetului. În cazul în care căștile AirPods nu sunt conectate la dispozitiv și nu aveți rețeaua Găsire activată, sunetul este redat următoarea dată când se conectează la o rețea Wi-Fi sau celulară.

Sfat: Atunci când căștile AirPods sunt separate una față de cealaltă, puteți tăia sunetul uneia dintre ele pentru a vă ajuta să le găsiți pe rând. Cât timp este redat sunetul pe AirPods, apăsați sau faceți clic pe Stânga sau Dreapta.

Găsirea căștilor AirPods în apropiere

Atunci când căștile AirPods (generația a 3-a), AirPods Pro (toate generațiile) sau AirPods Max se află în apropiere (de exemplu, în altă cameră din locuința dvs.), iPhone-ul sau iPad-ul vă poate da indicații spre localizarea acestora. Dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), puteți găsi localizarea precisă a fiecărei căști AirPods și a casetei de încărcare.

1. Deschideți aplicația Găsire  pe un iPhone sau iPad care a fost anterior asociat cu căștile AirPods.
2. Apăsați pe Dispozitive, apăsați pe numele căștilor AirPods, apoi apăsați pe Găsiți.

3. Începeți să vă deplasați pentru a găsi căștile AirPods și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), este posibil să vedeți o săgeată orientată în direcția căștilor dvs. AirPods, o distanță aproximativă care indică aproximativ cât de departe sunt acestea și un mesaj care vă informează că se află la alt etaj.

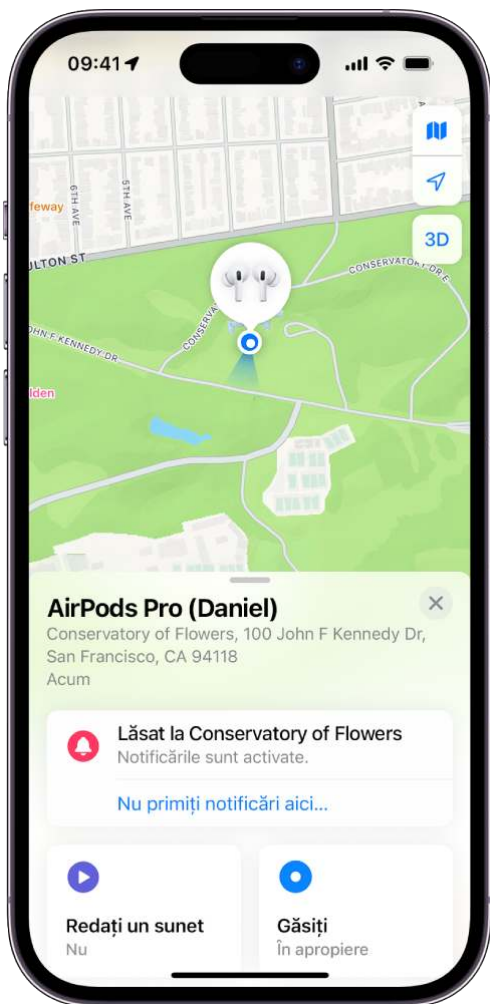
De asemenea, puteți reda un sunet pe AirPods pentru a vă ajuta să le găsiți în apropiere. Ați putea avea opțiunea de a activa lanterna, care vă poate ajuta să vă găsiți căștile AirPods într-un spațiu întunecat.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Primirea alertelor de separare dacă vă despărțiți de căștile AirPods](#) [Marcarea căștilor AirPods drept pierdute](#)

Localizarea căștilor AirPods în Găsire

Puteți utiliza aplicația Găsire pe iPhone, iPad, Apple Watch sau Mac pentru a vă ajuta să vă localizați căștile AirPods dacă le pierdeți. Vă puteți găsi căștile AirPods și pe web accesând [iCloud.com/find](https://www.icloud.com/find).



Noțiuni elementare privind utilizarea aplicației Găsire cu AirPods




- Puteți utiliza aplicația Găsire cu toate modelele de AirPods, dar unele modele pot avea funcții suplimentare care vă ajută să le găsiți. Dacă nu știți sigur ce căști AirPods aveți, consultați [Ce căști AirPods aveți?](#)
- Pentru a vă localiza căștile AirPods, trebuie să activați Găsire pe un dispozitiv asociat (cum ar fi iPhone-ul sau Mac-ul dvs.) *înainte* de a le pierde.
- Pentru o experiență optimă cu aplicația Găsire, asigurați-vă că dispozitivul asociat are cea mai recentă versiune de [iOS](#), [iPadOS](#), [watchOS](#) sau [macOS](#) instalată.
- Puteți activa rețeaua Găsire pentru a vedea localizarea unor modele de AirPods chiar dacă se află în afara razei de acoperire a dispozitivului dvs. Dacă rețeaua Găsire este

dezactivată (sau căștile dvs. AirPods nu sunt compatibile cu rețeaua Găsire), aplicația Găsire afișează momentul și locul ultimei conectări. Consultați [Activarea rețelei Găsire](#).

- În cazul în care căștile AirPods sunt în afara razei de acoperire sau trebuie să fie încărcate, puteți vedea ultima lor localizare cunoscută, "Nicio localizare găsită" sau "Offline" în Găsire. Dacă revin online, primiți o notificare pe dispozitivele asociate cu acestea.

Vizualizarea localizării căștilor AirPods pe o hartă

Puteți vedea localizarea curentă sau ultima localizare cunoscută a căștilor AirPods în aplicația Găsire.


- *Pe iPhone sau iPad:* Deschideți aplicația Găsire , apăsați pe Dispozitive, apoi apăsați pe căștile dvs. AirPods.
- *Pe Apple Watch:* Deschideți aplicația Găsire dispozitive , apoi apăsați pe căștile dvs. AirPods (este necesară o conexiune Wi-Fi sau celulară).
- *Pe Mac:* Deschideți aplicația Găsire , faceți clic pe Dispozitive, apoi selectați căștile dvs. AirPods.
- *Pe iCloud.com:* Accesați iCloud.com/find, autentificați-vă cu ID-ul Apple, selectați Toate dispozitivele, apoi selectați căștile dvs. AirPods.


Pentru majoritatea modelelor de AirPods, când căștile sunt separate, veți vedea doar localizarea uneia dintre ele pe rând. Pentru a le găsi pe amândouă, localizați mai întâi casca pe care o vedeți pe hartă, puneți-o în casetă, apoi reîmprospătați harta pentru a o localiza pe cealaltă.



Dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), vedeți localizarea pe hartă a fiecărei căști AirPods și a casetei de încărcare.

Redarea unui sunet pe căștile AirPods

Puteți reda un sunet pe căștile AirPods pentru a vă ajuta să le localizați dacă acestea sunt în afara casetei. De asemenea, dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), puteți să redați un sunet din caseta de încărcare.

- *Pe iPhone sau iPad:* Deschideți aplicația Găsire , apăsați pe Dispozitive, apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods, apoi apăsați pe Redați un sunet.

- *Pe Apple Watch:* Deschideți aplicația Găsire dispozitive , alegeți căștile dvs. AirPods, apoi apăsați pe Redați un sunet (este necesară o conexiune Wi-Fi sau celulară).

- *Pe Mac:* Deschideți aplicația Găsire , faceți clic pe Dispozitive, selectați căștile dvs. AirPods, faceți clic pe , apoi faceți clic pe Redă un sunet.


- *Pe iCloud.com:* Accesați [iCloud.com/find](https://www.icloud.com/find), autentificați-vă cu ID-ul Apple, selectați pe Toate dispozitivele, selectați căștile dvs. AirPods, apoi faceți clic pe Redare sunet.

Căștile AirPods redau un sunet timp de câteva minute pentru a vă ajuta să le localizați sau până când opriți redarea sunetului. În cazul în care căștile AirPods nu sunt conectate la dispozitiv și nu aveți rețeaua Găsire activată, sunetul este redat următoarea dată când se conectează la o rețea Wi-Fi sau celulară.

Sfat: Atunci când căștile AirPods sunt separate una față de cealaltă, puteți tăia sunetul uneia dintre ele pentru a vă ajuta să le găsiți pe rând. Cât timp este redat sunetul pe AirPods, apăsați sau faceți clic pe Stânga sau Dreapta.

Găsirea căștilor AirPods în apropiere

Atunci când căștile AirPods (generația a 3-a), AirPods Pro (toate generațiile) sau AirPods Max se află în apropiere (de exemplu, în altă cameră din locuința dvs.), iPhone-ul sau iPad-ul vă poate da indicații spre localizarea acestora. Dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), puteți găsi localizarea precisă a fiecărei căști AirPods și a casetei de încărcare.

1. Deschideți aplicația Găsire  pe un iPhone sau iPad care a fost anterior asociat cu căștile AirPods.
2. Apăsați pe Dispozitive, apăsați pe numele căștilor AirPods, apoi apăsați pe Găsiți.

3. Începeți să vă deplasați pentru a găsi căștile AirPods și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), este posibil să vedeți o săgeată orientată în direcția căștilor dvs. AirPods, o distanță aproximativă care indică aproximativ cât de departe sunt acestea și un mesaj care vă informează că se află la alt etaj.

De asemenea, puteți reda un sunet pe AirPods pentru a vă ajuta să le găsiți în apropiere. Ați putea avea opțiunea de a activa lanterna, care vă poate ajuta să vă găsiți căștile AirPods într-un spațiu întunecat.

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.





A se vedea și [Primirea alertelor de separare dacă vă despărțiți de căștile AirPods](#) [Marcarea căștilor AirPods drept pierdute](#)

Marcarea căștilor AirPods drept pierdute

Dacă rătăciți căștile AirPods (generația a 3-a), AirPods Pro (prima generație) sau AirPods Max, puteți să le marcați drept pierdute și să creați un mesaj care să furnizeze informațiile dvs. de contact.

Dacă aveți căști AirPods Pro (generația a 2-a), puteți, de asemenea, să marcați separat drept pierdută fiecare cască AirPods sau caseta lor, în cazul în care ați pierdut doar una sau dacă sunt separate de casetă. (Este necesar iOS 16, iPadOS 16.1, macOS 13 sau versiuni ulterioare.)

1. Pe dispozitivul dvs., efectuați una dintre următoarele:

- *iPhone sau iPad*: Deschideți aplicația Găsire , apăsați Dispozitive, apăsați numele căștilor dvs. AirPods, apoi, sub Marcați drept pierdut, apăsați Activare.
- *Apple Watch*: Deschideți aplicația Găsire dispozitive , apăsați pe un dispozitiv, apăsați Modul Pierdut, apoi activați Modul Pierdut.
- *Mac*: Deschideți aplicația Găsire , faceți clic pe Dispozitive, selectați căștile dvs. AirPods, faceți clic pe , apoi faceți clic pe Activare.

2. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.


Notă: Pentru marcarea căștilor AirPods drept pierdute, [rețeaua Găsire](#) trebuie să fie activată *înainte* de a le fi pierdut. Consultați [Activarea rețelei Găsire](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Primirea alertelor de separare dacă vă despărțiți de căștile AirPods](#) [Localizarea căștilor AirPods în Găsire](#)

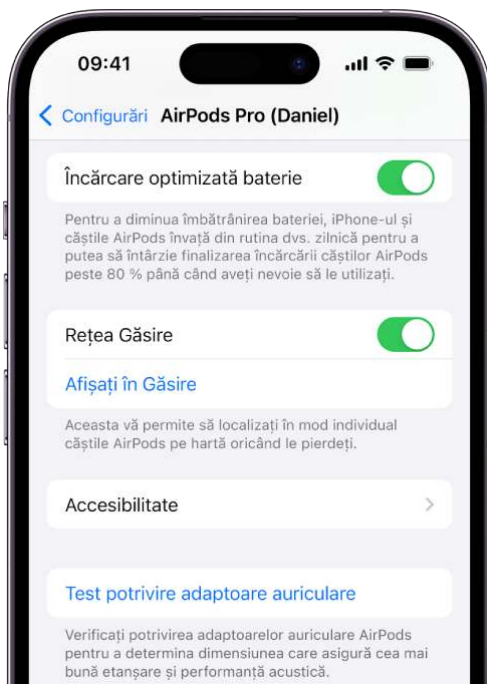
Activarea rețelei Găsire

Când [rețeaua Găsire](#) este activată, puteți vedea localizarea căștilor AirPods (generația a


3-a), AirPods Pro (toate generațiile) sau AirPods Max în aplicația Găsire  timp de până la 24 de ore după ultima conectare a acestora la dispozitivul dvs., chiar dacă nu se află în apropiere.

Dacă aveți AirPods Pro (generația a 2-a), aveți nevoie de iOS 16, iPadOS 16.1, macOS 13 sau o versiune ulterioară pentru a utiliza rețeaua Găsire.

Important: Pentru a utiliza aplicația Găsire pentru localizarea căștilor AirPods atunci când sunt offline, rețeaua Găsire trebuie să fie activată *înainte* de a le fi pierdut.



1. Purtați căștile AirPods și [asigurați-vă că acestea sunt conectate](#) la dispozitivul dvs.

2. Accesați Configurări , apoi apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods de lângă partea de sus a ecranului.

3. Derulați în jos, apoi activați Rețeaua Găsire.


Notă: Dacă mai multe persoane, cu mai multe ID-uri Apple, utilizează căștile dvs. AirPods (generația a 3-a), AirPods Pro (toate generațiile) sau AirPods Max, doar persoana care a activat rețeaua Găsire le poate vedea în aplicația Găsire. De asemenea, este posibil să

primiți o alertă în cazul în care căștile AirPods ale altei persoane se află la dvs. Consultați articolul de asistență Apple [Ce trebuie să faci dacă primești o alertă care te informează că ai cu tine un AirTag, un accesoriu pentru rețeaua Găsire sau un set de căști AirPods](#). Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Primirea alertelor de separare dacă vă despărțiți de căștile](#)

[AirPods](#) [Localizarea căștilor AirPods în Găsire](#) [Marcarea căștilor AirPods drept pierdute](#)

Primirea alertelor de separare dacă vă despărțiți de căștile AirPods

Dacă [rețeaua Găsire](#) este activată, puteți utiliza aplicația Găsire  ca să configurați alerte care să vă avertizeze dacă ați lăsat în urmă căștile AirPods (generația a 3-a), AirPods Pro (toate generațiile) sau AirPods Max. Puteți să configurați locuri autorizate, cum ar fi locuința dvs., și să primiți notificări pe iPhone, iPad, Apple Watch sau Mac atunci când vă lăsați căștile AirPods în alte locuri decât acestea.


Dacă aveți AirPods Pro (generația a 2-a), aveți nevoie de iOS 16, iPadOS 16.1, macOS 13 sau o versiune ulterioară pentru a utiliza rețeaua Găsire.

Activarea alertelor de separare pe iPhone sau iPad


1. Deschideți aplicația Găsire, apăsați pe Dispozitive, apoi apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods.
2. Sub Notificări, apăsați pe "Notificare la separare".
3. Activați "Notificare la separare", apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.
4. Pentru a adăuga un loc autorizat, alegeți un loc sugerat sau apăsați pe "Loc nou", selectați un loc de pe hartă, apoi apăsați pe OK.
5. Apăsați pe OK.

Important: Dacă doriți să primiți alerte de separare, asigurați-vă că permiteți notificările pentru aplicația Găsire. Consultați [Vizualizarea și răspunsul la notificări](#) în Manualul de utilizare iPhone sau [Vizualizarea și răspunsul la notificări](#) în Manualul de utilizare iPad.

Activarea alertelor de separare pe Apple Watch

1. Deschideți aplicația Găsire dispozitive  pe Apple Watch, apoi apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods.
2. Derulați în sus, apoi apăsați pe "Notificare la separare".
3. Activați "Notificare la separare".

Activarea alertelor de separare pe Mac

1. Deschideți aplicația Găsire, apoi faceți clic pe Dispozitive.
2. Faceți clic pe căștile AirPods, apoi faceți clic pe .
3. Sub Notificări, faceți clic pe "Notificare la separare".
4. Activați "Notificare la separare", apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.
5. Pentru a adăuga un loc autorizat, alegeți un loc sugerat sau faceți clic pe "Loc nou", selectați un loc de pe hartă, apoi faceți clic pe OK.
6. Faceți clic pe OK.






Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Localizarea căștilor AirPods în Găsire](#) [Marcarea căștilor AirPods drept pierdute](#) [Activarea rețelei Găsire](#)

Disocierea, repornirea sau resetarea căștilor AirPods

În cazul în care căștile AirPods nu funcționează corect, asigurați-vă mai întâi că dispozitivul cu care sunt asociate este [actualizat](#). Apoi încercați să le disociați, reporniți sau resetați.

Disocierea căștilor AirPods

- *Pe iPhone sau iPad:* Accesați Configurări , [apăsați pe numele căștilor dvs. AirPods](#) de lângă partea de sus a ecranului, apoi apăsați pe Ignorați acest dispozitiv. Această acțiune elimină căștile AirPods de pe toate dispozitivele unde erați autentificat(ă) cu același [ID Apple](#).
- *Pe Apple Watch:* Accesați aplicația Configurări  > Bluetooth, apăsați , apoi apăsați pe Ignorați acest dispozitiv pentru a elimina căștile AirPods de pe toate dispozitivele pe care v-ați autentificat cu același [ID Apple](#).
- *Pe Mac:* Selectați meniul Apple  > Configurări sistem, faceți clic pe numele căștilor dvs. AirPods în bara laterală (poate fi necesar să derulați în jos), apoi faceți clic pe Ignorați acest dispozitiv.
- *Pe Apple TV:* Accesați Configurări  > Telecomenzi și dispozitive > Bluetooth, apoi selectați căștile AirPods. Selectați opțiunea Ignorați acest dispozitiv.

Notă: După eliminarea căștilor AirPods, va trebui să le asociați cu un dispozitiv asociat [ID-ului dvs. Apple](#) pentru a le utiliza din nou.

Repornirea căștilor AirPods

În cazul în care căștile AirPods nu funcționează corect, încercați să le reporniți.

Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile):* Puneți căștile AirPods în caseta lor, apoi închideți capacul timp de minimum 10 secunde.

- *AirPods Max*: Pe casca dreaptă, țineți apăsat pe [Digital Crown](#) și pe butonul de control al zgomotului simultan până când indicatorul luminos de stare de lângă portul de încărcare clipește portocaliu (aproximativ 10 secunde), apoi eliberați imediat butoanele.

Important: Dacă țineți butoanele apăstate mai mult decât aproximativ 10 secunde, căștile AirPods Max revin la configurările din fabrică.

Revenirea la configurările din fabrică ale căștilor AirPods

În cazul în care căștile AirPods nu funcționează corect după repornire, puteți reveni la configurările lor din fabrică.

Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- *AirPods (toate generațiile) sau AirPods Pro (toate generațiile)*: Puneți căștile AirPods în caseta lor, închideți capacul, apoi așteptați timp de 30 de secunde. Deschideți capacul, apoi țineți apăsat pe [butonul de configurare](#) din partea din spate a casetei timp de aproximativ 15 secunde, până când indicatorul luminos de stare clipește portocaliu, apoi alb.
- *AirPods Max*: Pe casca dreaptă, țineți apăsat pe [Digital Crown](#) și pe butonul de control al zgomotului simultan până când indicatorul luminos de stare de lângă portul de încărcare clipește portocaliu (aproximativ 15 secunde).

Consultați articolul de asistență Apple [Dacă AirPods nu se conectează](#).

Acest manual este pentru iOS 17, iPadOS 17, watchOS 10, tvOS 17, macOS Sonoma sau versiuni ulterioare.

A se vedea și [Asocierea căștilor AirPods cu un dispozitiv Apple](#) [Asocierea căștilor AirPods cu un dispozitiv non-Apple](#) [Redenumirea căștilor dvs. AirPods](#)

Informații importante privind siguranța și manipularea pentru AirPods

AVERTISMENT: Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță poate cauza incendii, electrocutări, vătămări personale sau deteriorarea căștilor AirPods sau altor bunuri. Citiți toate informațiile referitoare la siguranță înainte de a utiliza căștile AirPods.

Manipularea. Manipulați căștile și caseta de încărcare AirPods cu grijă. Acestea conțin componente electronice sensibile, inclusiv baterii, și se pot deteriora, își pot diminua funcționalitatea sau pot cauza vătămări dacă sunt scăpate, arse, înțepate, sfărâmate, dezamblate sau dacă sunt expuse la temperaturi excesiv de ridicate, contactul cu lichide sau medii cu concentrații înalte de substanțe chimice industriale, inclusiv gaze lichefiate aproape de evaporare, precum heliu. Nu utilizați căști sau casete de încărcare AirPods deteriorate. Nu utilizați AirPods Max fără pernele pentru urechi.

Atenție. Pentru AirPods Max, feriți-vă mâinile și degetele de părțile în mișcare pentru a evita ciupirea.

Bateria. Nu încercați să înlocuiți bateriile căștilor sau casetei de încărcare AirPods pe cont propriu. Ați putea deteriora bateriile, ceea ce ar putea conduce la supraîncălzire sau vătămări.


Împrejurimi. Utilizarea căștilor AirPods în anumite circumstanțe vă poate distrage atenția sau vă poate determina să nu acordați atenție împrejurimilor. AirPods Pro și AirPods Max pot furniza funcționalități care blochează sunetele exterioare sau reduc sunetele de fundal. Acordați întotdeauna atenție mediului în care vă aflați în timpul utilizării. Respectați legile și reglementările aplicabile referitoare la utilizarea căștilor audio intraauriculare și extraauriculare în timpul operării unui vehicul sau a unei biciclete, a utilajelor grele sau în alte situații ce impun acordarea atenției din motive de siguranță. De exemplu, utilizarea căștilor AirPods în timpul operării unui vehicul nu este recomandată și este ilegală în unele zone. Dacă vi se pare că anumite funcționalități AirPods vă perturbă sau vă distrag în timp ce efectuați orice activitate care necesită întreaga dvs. atenție, nu mai utilizați funcționalitățile respective.

Încărcarea Încărcați caseta de încărcare sau căștile AirPods Max cu cablul de încărcare și un adaptor de alimentare sau un computer. De asemenea, puteți să încărcați caseta de încărcare MagSafe sau wireless prin așezarea casetei de încărcare cu indicatorul luminos de stare în sus pe un încărcător wireless MagSafe sau certificat Qi. Încărcați caseta de încărcare pentru AirPods Pro (generația a 2-a) prin așezarea casetei de încărcare cu indicatorul luminos de stare în sus pe un încărcător wireless MagSafe sau certificat Qi

sau pe încărcătorul wireless pentru Apple Watch. Încărcați doar cu un adaptor care respectă reglementările naționale aplicabile și standardele internaționale și regionale de siguranță. Este posibil ca alte adaptoare să nu îndeplinească standardele aplicabile de siguranță, iar încărcarea cu asemenea adaptoare ar putea determina un risc de deces sau vătămare. Utilizarea unor cabluri sau încărcătoare deteriorate sau încărcarea în prezența umezelii poate cauza incendii, electrocutări, vătămări personale sau deteriorarea căștilor AirPods, casetei de încărcare sau altor bunuri. Când utilizați un încărcător wireless, evitați așezarea unor obiecte metalice străine pe încărcător (de exemplu, chei, monede, baterii sau bijuterii), deoarece acestea s-ar putea încălzi sau ar putea interfera cu încărcarea.

Expunerea prelungită la căldură. Evitați contactul prelungit al pielii cu un dispozitiv, adaptorul său de alimentare, cablul și conectorul de încărcare sau un încărcător wireless în timpul cuplării la o sursă de alimentare, deoarece ar putea cauza disconfort sau vătămări. De exemplu, în timp ce caseta de încărcare sau căștile AirPods Max se încarcă utilizând cablul de încărcare și un adaptor de alimentare sau, în cazul unei casete de încărcare MagSafe sau wireless, un încărcător wireless cuplat la o sursă de alimentare, nu vă stați și nu dormiți pe dispozitiv, cablul de încărcare, conector, adaptorul de alimentare sau încărcătorul wireless și nu le așezați sub o pătură, pernă sau corpul dvs. Luați măsuri de precauție suplimentare dacă aveți o condiție medicală care afectează capacitatea dvs. de a detecta căldura în apropierea corpului.

Afectarea auzului. Ascultarea sunetelor la volume înalte vă poate afecta auzul definitiv. Zgomotul de fundal, precum și expunerea continuă la nivele ridicate de volum pot crea senzația că sunetele se aud mai încet decât sunt în realitate. Verificați volumul după ce introduceți căștile AirPods sau AirPods Pro în urechi sau după ce puneți căștile AirPods Max pe cap și înainte de redarea conținutului audio. Pentru mai multe detalii despre afectarea auzului și configurarea unei limite a volumului, consultați [site-ul web Sunet și auz](#).

 **Avertisment:** Pentru a evita afectarea auzului, nu ascultați perioade îndelungate la niveluri ridicate ale volumului.

Interferența cu dispozitivele medicale. Căștile AirPods, caseta de încărcare și AirPods Max Smart Case conțin magneți, precum și componente și radiouri care emit câmpuri electromagnetice. Acești magneți și câmpurile electromagnetice ar putea interfera cu dispozitivele medicale. Consultați-vă cu medicul și cu producătorul dispozitivului medical pentru informații specifice dispozitivului dvs. medical și pentru a afla dacă este necesar să păstrați o distanță sigură de separare între dispozitivul medical și căștile AirPods, caseta de încărcare sau AirPods Max Smart Case. Producătorii furnizează adesea recomandări pentru utilizarea în condiții de siguranță a dispozitivelor în

apropierea produselor wireless sau magnetice pentru a preveni interferențele posibile. Dacă suspectați că AirPods, caseta de încărcare sau AirPods Max Smart Case interferează cu dispozitivul dvs. medical, încetați utilizarea acestora. Dispozitivele medicale precum stimulatoarele cardiace și defibrilatoarele implantate pot conține senzori care reacționează la magneți și emițătoare radio, atunci când se află în imediata apropiere. Pentru a evita orice interacțiuni potențiale cu aceste dispozitive, țineți căștile AirPods, caseta de încărcare și AirPods Max Smart Case la o distanță sigură față de dispozitivul dvs. (> 15 cm/6 inchi, dar consultați-vă cu medicul și cu producătorul dispozitivului pentru instrucțiuni specifice).

Iritarea pielii. Căștile AirPods pot conduce la iritarea pielii dacă nu sunt curățate corespunzător. Curățați căștile AirPods în mod regulat cu lavetă moale, fără scame. Pentru informații suplimentare despre cum să vă curățați dispozitivul și alte sfaturi pentru a evita iritarea pielii, accesați apple.com/ro/support. Dacă apare o problemă de piele, întrerupeți utilizarea. Dacă problema persistă, adresați-vă unui medic.

Șocuri electrostatice. Când utilizați AirPods în zone unde aerul este foarte uscat, electricitatea statică se poate acumula cu ușurință și este posibil să resimțiți în urechi o mică descărcare electrostatică de la căștile AirPods. Pentru a micșora riscul descărcărilor electrostatice, evitați utilizarea căștilor AirPods în medii extrem de uscate sau atingeți un obiect de metal nevopsit împământat înainte de a introduce căștile AirPods în urechi sau de a pune căștile AirPods Max pe cap.

Risc de sufocare. AirPods, caseta de încărcare și componentele de mici dimensiuni incluse cu AirPods Pro ar putea să prezinte un risc de sufocare sau să provoace alte vătămări copiilor mici. Nu le lăsați la îndemâna copiilor mici.

Avertisment. Dacă utilizați caseta de încărcare cu un șnur sau alt tip de curea, asigurați-vă că șnurul sau cureaua nu se agață în alte obiecte.

Informații importante despre manipulare. Decolorarea conectorului Lightning și/sau părții de jos a tijei căștilor AirPods sau AirPods Pro după folosirea periodică este normală. Praful, reziduurile și expunerea la umezeală pot provoca decolorarea. Pentru informații despre expunerea la lichide și curățarea căștilor AirPods, casetei de încărcare și conectorului Lightning, accesați apple.com/ro/support.

Informații importante privind siguranța și manipularea pentru AirPods

AVERTISMENT: Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță poate cauza incendii, electrocutări, vătămări personale sau deteriorarea căștilor AirPods sau altor bunuri. Citiți toate informațiile referitoare la siguranță înainte de a utiliza căștile AirPods.

Manipularea. Manipulați căștile și caseta de încărcare AirPods cu grijă. Acestea conțin componente electronice sensibile, inclusiv baterii, și se pot deteriora, își pot diminua funcționalitatea sau pot cauza vătămări dacă sunt scăpate, arse, înțepate, sfărâmate, dezamblate sau dacă sunt expuse la temperaturi excesiv de ridicate, contactul cu lichide sau medii cu concentrații înalte de substanțe chimice industriale, inclusiv gaze lichefiate aproape de evaporare, precum heliu. Nu utilizați căști sau casete de încărcare AirPods deteriorate. Nu utilizați AirPods Max fără pernele pentru urechi.

Atenție. Pentru AirPods Max, feriți-vă mâinile și degetele de părțile în mișcare pentru a evita ciupirea.

Bateria. Nu încercați să înlocuiți bateriile căștilor sau casetei de încărcare AirPods pe cont propriu. Ați putea deteriora bateriile, ceea ce ar putea conduce la supraîncălzire sau vătămări.


Împrejurimi. Utilizarea căștilor AirPods în anumite circumstanțe vă poate distrage atenția sau vă poate determina să nu acordați atenție împrejurimilor. AirPods Pro și AirPods Max pot furniza funcționalități care blochează sunetele exterioare sau reduc sunetele de fundal. Acordați întotdeauna atenție mediului în care vă aflați în timpul utilizării. Respectați legile și reglementările aplicabile referitoare la utilizarea căștilor audio intraauriculare și extraauriculare în timpul operării unui vehicul sau a unei biciclete, a utilajelor grele sau în alte situații ce impun acordarea atenției din motive de siguranță. De exemplu, utilizarea căștilor AirPods în timpul operării unui vehicul nu este recomandată și este ilegală în unele zone. Dacă vi se pare că anumite funcționalități AirPods vă perturbă sau vă distrag în timp ce efectuați orice activitate care necesită întreaga dvs. atenție, nu mai utilizați funcționalitățile respective.

Încărcarea Încărcați caseta de încărcare sau căștile AirPods Max cu cablul de încărcare și un adaptor de alimentare sau un computer. De asemenea, puteți să încărcați caseta de încărcare MagSafe sau wireless prin așezarea casetei de încărcare cu indicatorul luminos de stare în sus pe un încărcător wireless MagSafe sau certificat Qi. Încărcați caseta de încărcare pentru AirPods Pro (generația a 2-a) prin așezarea casetei de încărcare cu indicatorul luminos de stare în sus pe un încărcător wireless MagSafe sau certificat Qi

sau pe încărcătorul wireless pentru Apple Watch. Încărcați doar cu un adaptor care respectă reglementările naționale aplicabile și standardele internaționale și regionale de siguranță. Este posibil ca alte adaptoare să nu îndeplinească standardele aplicabile de siguranță, iar încărcarea cu asemenea adaptoare ar putea determina un risc de deces sau vătămare. Utilizarea unor cabluri sau încărcătoare deteriorate sau încărcarea în prezența umezelii poate cauza incendii, electrocutări, vătămări personale sau deteriorarea căștilor AirPods, casetei de încărcare sau altor bunuri. Când utilizați un încărcător wireless, evitați așezarea unor obiecte metalice străine pe încărcător (de exemplu, chei, monede, baterii sau bijuterii), deoarece acestea s-ar putea încălzi sau ar putea interfera cu încărcarea.

Expunerea prelungită la căldură. Evitați contactul prelungit al pielii cu un dispozitiv, adaptorul său de alimentare, cablul și conectorul de încărcare sau un încărcător wireless în timpul cuplării la o sursă de alimentare, deoarece ar putea cauza disconfort sau vătămări. De exemplu, în timp ce caseta de încărcare sau căștile AirPods Max se încarcă utilizând cablul de încărcare și un adaptor de alimentare sau, în cazul unei casete de încărcare MagSafe sau wireless, un încărcător wireless cuplat la o sursă de alimentare, nu vă stați și nu dormiți pe dispozitiv, cablul de încărcare, conector, adaptorul de alimentare sau încărcătorul wireless și nu le așezați sub o pătură, pernă sau corpul dvs. Luați măsuri de precauție suplimentare dacă aveți o condiție medicală care afectează capacitatea dvs. de a detecta căldura în apropierea corpului.

Afectarea auzului. Ascultarea sunetelor la volume înalte vă poate afecta auzul definitiv. Zgomotul de fundal, precum și expunerea continuă la nivele ridicate de volum pot crea senzația că sunetele se aud mai încet decât sunt în realitate. Verificați volumul după ce introduceți căștile AirPods sau AirPods Pro în urechi sau după ce puneți căștile AirPods Max pe cap și înainte de redarea conținutului audio. Pentru mai multe detalii despre afectarea auzului și configurarea unei limite a volumului, consultați [site-ul web Sunet și auz](#).

 **Avertisment:** Pentru a evita afectarea auzului, nu ascultați perioade îndelungate la niveluri ridicate ale volumului.

Interferența cu dispozitivele medicale. Căștile AirPods, caseta de încărcare și AirPods Max Smart Case conțin magneți, precum și componente și radiouri care emit câmpuri electromagnetice. Acești magneți și câmpurile electromagnetice ar putea interfera cu dispozitivele medicale. Consultați-vă cu medicul și cu producătorul dispozitivului medical pentru informații specifice dispozitivului dvs. medical și pentru a afla dacă este necesar să păstrați o distanță sigură de separare între dispozitivul medical și căștile AirPods, caseta de încărcare sau AirPods Max Smart Case. Producătorii furnizează adesea recomandări pentru utilizarea în condiții de siguranță a dispozitivelor în

apropierea produselor wireless sau magnetice pentru a preveni interferențele posibile. Dacă suspectați că AirPods, caseta de încărcare sau AirPods Max Smart Case interferează cu dispozitivul dvs. medical, încetați utilizarea acestora. Dispozitivele medicale precum stimulatoarele cardiace și defibrilatoarele implantate pot conține senzori care reacționează la magneți și emițătoare radio, atunci când se află în imediata apropiere. Pentru a evita orice interacțiuni potențiale cu aceste dispozitive, țineți căștile AirPods, caseta de încărcare și AirPods Max Smart Case la o distanță sigură față de dispozitivul dvs. (> 15 cm/6 inchi, dar consultați-vă cu medicul și cu producătorul dispozitivului pentru instrucțiuni specifice).

Iritarea pielii. Căștile AirPods pot conduce la iritarea pielii dacă nu sunt curățate corespunzător. Curățați căștile AirPods în mod regulat cu lavetă moale, fără scame. Pentru informații suplimentare despre cum să vă curățați dispozitivul și alte sfaturi pentru a evita iritarea pielii, accesați apple.com/ro/support. Dacă apare o problemă de piele, întrerupeți utilizarea. Dacă problema persistă, adresați-vă unui medic.

Șocuri electrostatice. Când utilizați AirPods în zone unde aerul este foarte uscat, electricitatea statică se poate acumula cu ușurință și este posibil să resimțiți în urechi o mică descărcare electrostatică de la căștile AirPods. Pentru a micșora riscul descărcărilor electrostatice, evitați utilizarea căștilor AirPods în medii extrem de uscate sau atingeți un obiect de metal nevopsit împământat înainte de a introduce căștile AirPods în urechi sau de a pune căștile AirPods Max pe cap.

Risc de sufocare. AirPods, caseta de încărcare și componentele de mici dimensiuni incluse cu AirPods Pro ar putea să prezinte un risc de sufocare sau să provoace alte vătămări copiilor mici. Nu le lăsați la îndemâna copiilor mici.

Avertisment. Dacă utilizați caseta de încărcare cu un șnur sau alt tip de curea, asigurați-vă că șnurul sau cureaua nu se agață în alte obiecte.

Informații importante despre manipulare. Decolorarea conectorului Lightning și/sau părții de jos a tijei căștilor AirPods sau AirPods Pro după folosirea periodică este normală. Praful, reziduurile și expunerea la umezeală pot provoca decolorarea. Pentru informații despre expunerea la lichide și curățarea căștilor AirPods, casetei de încărcare și conectorului Lightning, accesați apple.com/ro/support.

Găsiți mai multe resurse pentru AirPods

Pentru informații de asistență și depanare, precum și forumuri de discuții, accesați apple.com/ro/support.

Declarație de conformitate FCC

Acest dispozitiv este conform cu partea a 15-a a Regulilor FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să determine interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe ce pot determina funcționarea nedorită.

Notă: Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea a 15-a a Regulilor FCC. Aceste limitări sunt destinate să ofere o protecție adecvată împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalare la domiciliu.

Acest echipament generează, folosește și poate emite energie de radiofrecvență și, în cazul în care nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile furnizate, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nicio garanție că nu se vor produce interferențe într-o anumită instalare.

Dacă acest echipament produce interferențe dăunătoare la recepția radio și de televiziune, aspect care poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce corectarea fenomenului de interferență prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau schimbarea poziției antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză sau la un circuit de alimentare diferit de acela la care este conectat receptorul.
- Pentru ajutor, consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat.

Schimbările sau modificările aduse acestui produs care nu sunt autorizate de Apple pot anula conformitatea electromagnetică (EMC) și pot nega autoritatea dvs. de a opera produsul.

Acest produs a demonstrat conformitatea EMC în condiții care au inclus utilizarea de dispozitive periferice conforme și cabluri ecranate între componentele sistemului. Este important să utilizați dispozitive periferice conforme și cabluri ecranate între componentele sistemului pentru a reduce posibilitatea producerii de interferențe radiourilor, televizoarelor și altor dispozitive electronice.

Partea responsabilă (contact doar pentru aspecte legate de FCC):

Apple Inc.

One Apple Park Way, MS 911-AHW

Cupertino, CA 95014

USA

apple.com/contact

Declarație de conformitate ISED Canada

Acest dispozitiv este conform cu standardele RSS scutite de licență ale ISED Canada. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să determine interferențe, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferențe ce pot determina funcționarea nedorită a dispozitivului.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AirPods Pro (generația a 2-a) cu USB-C:

Funcționarea în banda de 5150–5250 MHz este rezervată doar pentru utilizarea la interior pentru a reduce potențialul interferențelor dăunătoare cauzate sistemelor de sateliți mobili ce utilizează același canal.

La bande 5150–5250 MHz est réservée uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.



Disponibilitatea benzii ultralargi

Banda ultralargă este disponibilă pe caseta de încărcare MagSafe pentru AirPods Pro (generația a 2-a) și disponibilitatea acesteia variază în funcție de regiune.

Banda ultralargă este activă doar când caseta de încărcare se află în imediata vecinătate a unui dispozitiv Apple asociat, compatibil cu banda ultralargă și în timpul unei sesiuni de descoperire inițiate de utilizator.

Banda ultralargă trebuie să fie dezactivată la bordul aeronavelor, vapoarelor și în alte regiuni interzise prin activarea modului Avion pe un dispozitiv Apple compatibil cu Banda ultralargă asociat. Pentru a activa modul Avion pe un dispozitiv Apple asociat, compatibil

cu banda ultralargă, deschideți centrul de control, apoi apăsați . De asemenea, puteți

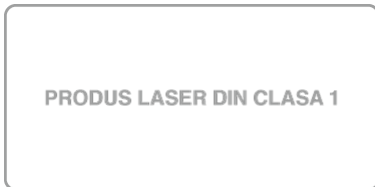
activa sau dezactiva modul Avion din Configurări . Când este activat modul Avion,  apare în bara de stare.

Funcționalitățile Bandă ultralargă necesită un dispozitiv Apple asociat, compatibil cu banda ultralargă.

Australia: Ultra Wideband transmitters must not be operated within a nominated distance from specified Australian radio-astronomy sites. For further information about nominated distance, please refer to the Radiocommunications (Low Interference Potential Devices) Class Licence 2015 published by the Australian Communications and Media Authority.

Informații privind laserul din Clasa 1 pentru AirPods (prima și a 2-a generație), AirPods Pro (prima generație) și AirPods Max

Acest dispozitiv este clasificat drept produs laser din Clasa 1 conform IEC 60825-1 Ed. 3. Acest produs respectă 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția conformității cu IEC 60825-1 Ed. 3., descrisă în Laser Notice No. 56, din data de 8 mai 2019. Atenție: Acest dispozitiv conține unul sau mai multe lasere. Utilizarea diferită de cea descrisă în manualul de utilizare, repararea sau demontarea poate cauza deteriorarea, care poate conduce la expunerea periculoasă la emisii laser în infraroșu ce nu sunt vizibile. Procedurile de service pentru acest echipament trebuie asigurate de Apple sau de un furnizor autorizat de service.



Apple și mediul

Apple își recunoaște responsabilitatea de a minimiza impactul asupra mediului cauzat de operațiunile și produsele companiei. Consultați [site-ul web dedicat mediului](#).

Informații despre eliminare și reciclare pentru AirPods

Programul Apple de reciclare (disponibil în unele țări sau regiuni)

Pentru reciclarea gratuită a dispozitivului dvs. vechi, o etichetă de transport pre-plătit și instrucțiuni, consultați [site-ul web Apple Trade In](#).

Informații despre eliminare și reciclare



Simbolul de mai sus arată că, în conformitate cu legile și reglementările locale, produsul dvs. și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Atunci când acest produs ajunge la sfârșitul perioadei de viață, duceți-l la un punct de colectare desemnat de autoritățile locale. Colectarea și reciclarea separată a produsului dvs. și/sau a bateriei acestuia în momentul eliminării vor ajuta la conservarea resurselor naturale și vor asigura reciclarea acestora într-o manieră care protejează sănătatea oamenilor și mediul. Pentru informații despre programul de reciclare Apple, punctele de colectare în vederea reciclării, substanțele restricționate și alte inițiatives referitoare la mediu, vizitați apple.com/environment.

Brasil – Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartados no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre substâncias de uso restrito, o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite apple.com/br/environment.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje

El símbolo de arriba indica que este producto y/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decidas desechar este producto y/o su batería, hazlo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales. Para obtener información sobre el programa de reciclaje de Apple, puntos de recolección para reciclaje, sustancias restringidas y otras iniciativas ambientales, visita apple.com/mx/environment o apple.com/la/environment.

Turkey environmental information

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Informații despre eliminarea bateriei

Bateriile cu ioni de litiu din căștile AirPods și din caseta de încărcare trebuie să fie reciclate de Apple sau un furnizor autorizat de service. Pentru informații despre bateriile Apple cu ioni de litiu, accesați www.apple.com/ro/batteries.

Australia: Mai multe informații sunt disponibile pe web al adresa www.apple.com/au/recycling/batteries. Profesioniștii independenți din domeniul reciclării pot obține instrucțiuni despre înlăturarea bateriilor apelând asistența Apple.

Copyright

Copyright © 2024 Apple Inc. Toate drepturile rezervate.

Apple, logoul Apple, AirPlay, AirPods, AirPods Pro, AirTag, Apple Music, Apple TV, Apple Watch, EarPods, FaceTime, Find My, iPad, iPadOS, iPhone, Lightning, Mac, macOS, Safari, Siri, tvOS și watchOS sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări și regiuni.

AirPods Max, Apple Vision Pro și visionOS sunt mărci comerciale ale Apple Inc.

Apple Podcasts și iCloud sunt mărci de servicii ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și alte țări și regiuni.

Apple

One Apple Park Way

Cupertino, CA 95014

apple.com

IOS este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Cisco în S.U.A. și alte țări și este utilizat sub licență.

Logourile și wordmarkul Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a respectivelor mărci de către Apple este sub licență.

Beats și logoul b sunt mărci comerciale ale Beats Electronics, LLC., înregistrată în S.U.A. și alte țări și regiuni.

Alte nume de companii și produse menționate în prezentul document pot fi mărci comerciale ale respectivelor companii.

Au fost făcute toate eforturile pentru a se asigura acuratețea informațiilor din acest manual. Apple nu răspunde pentru erorile de tipărire sau de redactare.

Unele aplicații și funcționalități nu sunt disponibile în toate țările sau regiunile. Disponibilitatea aplicațiilor și funcționalităților se poate modifica.